Nr. 43

### STADT WOLFACH

### GEMEINDE OBERWOLFACH

### GEMEINDE BAD RIPPOLDSAU-SCHAPBACH

- Amtliche
  Bekanntmachungen
- Kommunale Nachrichten
- Gemeinsame Mitteilungen
- Touristische Informationen
- Kirchen
- Schulen
- Vereine
  - Veranstaltungen

Amtliches Mitteilungsblatt
der Stadt Wolfach sowie der Gemeinden
Oberwolfach und Bad Rippoldsau-Schapbach
Herausgeber, Druck und Verlag:
ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH,
Marlener Str. 9, 77656 Offenburg,
Tel. 0781/504-1455, Fax 0781/504-1469.
e-mail: anb.anzeigen@reiff.de
Ihr kostenloser Aboservice: Telefon 08 00/5 13 13 13
Verantwortlich für den amtlichen Teil sind die Bürgermeister,
für den nichtamtlichen und Anzeigenteil der Verlag.
Erscheint wöchentlich donnerstags.
Bezugspreis jährlich € 9,50.





### Rathaus aktuell

#### Teurer 1. Mai-Scherz



Nachdem am 1. Mai die Glocke am Dorfgemeinschaftshaus in Halbmeil manipuliert wurde, mussten zwei Reparaturen in Höhe von knapp 2.000 Euro durchgeführt werden. Diese unnötigen Kosten müssen die Steuerzahler tragen. Deshalb möchten wir die Bevölkerung bitten, wenn Sie Vandalismus auch am öffentlichen Eigentum beobachten, dies umgehend der Stadt Wolfach unter der Telefonnummer 0 78 34 / 83 53 12 zu melden.



#### Baugebiet Hofeckle Sonnige Bauplätze in herrlicher Lage



Im Wohngebiet "Straßburgerhof" finden Sie in bevorzugter Wohnlage Baugrundstücke mit unverbaubarem Talblick in Größen von  $300~\text{m}^2$  bis  $800~\text{m}^2$ .

Wir informieren Sie gerne und unverbindlich. Ihr Ansprechpartner:

Hauptamtsleiter Dirk Bregger

Tel.: 07834/8353-36

E-Mail: dirk.bregger@wolfach.de

Im Internet: www.wolfach.de, "Wirtschaft / Verkehr", "Baugebiete / Bauplätze", "Baugebiet Hofeckle".



#### ... auch zu Ihnen!

#### Immer dienstags und donnerstags.

Bestellen Sie online unter www.wolfach-bringts.de oder per Fax unter 07834 / 86703 – 20

oder per Telefon unter 07834 / 86703 – 11 (Montag u. Mittwoch, 11.00 – 12.00 Uhr)

### Amtliche Bekanntmachungen

### **Einladung zur Sitzung des Technischen Ausschusses**

Die Bevölkerung wird hiermit herzlich eingeladen zur nächsten Sitzung des Technischen Ausschusses am Dienstag, 03. November 2010, 17.00 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses.

Wolfach, den 25.10.2010

Jettpred Mow

Gottfried Moser, Bürgermeister

Tagesordnung:

Punkt 1: Energetische Sanierung der Grund- und Hauptschule, Gebäude A

Punkt 2: Werbebanner und Plakatwände

Punkt 3: Bauanträge

- 3/1 Erweiterung des bestehenden Wintergartens, Sonnhalde 7, Flst. Nr. 1216, Gemarkung Wolfach
- 3/2 Erweiterung der bestehenden Kfz-Werkstatt, Vorstadtstr. 16, Flst. Nr. 423/1, Gemarkung Wolfach
- 3/3 Neubau eines Carports, Vor Langenbach 3, Flst. Nr. 618/22, Gemarkung Wolfach

Punkt 4: Bauvorhaben zur Kenntnisnahme



#### Seniorentreff in der Begegnungsstätte Wolfach

Filmrückblicke mit Friedrich Welle Am Mittwoch, 03.11.2010 finden ab 14.30 Uhr Filmrückblicke über Feste, Feiern und Ereignisse in Wolfach von und mit Friedrich und Roswitha Welle statt.



#### Besuchen Sie den Wolfacher Wochenmarkt!



**Donnerstag** 

Er findet jeden Mittwoch und Samstag von 8 bis 12 Uhr in der Wolfacher Hauptstraße vor dem Rathaus statt. Angeboten wird frisches Obst und Gemüse, Eier, Blumen, Käse-, Fleisch- und Backwaren, Grillwürste und vieles mehr.

#### **Notrufe**

| Feuerwehr                             | 112            |
|---------------------------------------|----------------|
| Rettungsdienst / Notarzt (Europaweit) | 112            |
| Polizei                               | 110            |
| Polizeirevier Wolfach                 | 07834 / 8357-0 |
| Gift-Notruf                           | 0761 / 1924-0  |
| Krankentransport                      | 0781/19222     |

#### Störungsdienste

Stromversorgung E-Werk Mittelbaden 07821 / 280-0 Wasserversorgung 07834 / 8353-84 Gasversorgung badenova 01802 / 767 767

#### Sie erreichen uns

| Bürgerbüro:                            |                     |
|--|---------------------|
| Montag bis Mittwoch                    | 8.30 bis 12.30 Uhr  |
| S                                      | 14.00 bis 16.00 Uhr |
| Donnerstag                             | 8.30 bis 12.30 Uhr  |
| C                                      | 14.00 bis 18.00 Uhr |
| Freitag                                | 8.30 bis 12.30 Uhr  |
| Samstag                                | 10.00 bis 12.00 Uhr |
| Tourist-Info siehe Gemeinsame Mitteile | ungen               |
| Alle anderen Ämter:                    |                     |
| Montag his Freitag                     | 8 30 his 12 00 Uhr  |

14.00 bis 18.00 Uhr

Musikzimmer

| Bürgermeister Gottfried Mos<br>Sprechzeiten nach Vereinbarun | <b>er</b><br>g   | 8353-32                           |
|--|--|-----------------------------------|
| Sekretariat Bürgermeister<br>Christine Schuler (vormittags)  |  | 8353-32                           |
| Zentrale   |  | 8353-0                            |
| Telefax<br>E-Mail-Adresse<br>Internet-Adresse                |  | 8353–39<br>olfach.de<br>olfach.de |
| Tourist-Info<br>Telefax<br>E-Mail-Adresse                    | wolfach@w  | 8353-59<br>olfach.de              |
| Erdgeschoss  |  |                                   |
| Bürgerbüro<br>Amtliches Nachrichtenblatt                     | Petra Weiß<br>Esra Cosan (nachm.)<br>Doris Glunk (vorm.) | 8353-13<br>8353-13<br>8353-15     |
| Rechts- und Ordnungsamt<br>(vormittags)                      | Christel Ohnemus   | 8353-12                           |
| Leiter Tourist-Info,<br>Kulturamt                            | Gerhard Maier  | 8353-50                           |
| Tourist-Info   | Harald Eisenmann   | 8353-53                           |
| Kulturelles und<br>Veranstaltungen                           | Gerlinde Wöhrle  | 8353-52                           |
| Hausmeister  | Reinhard Schmider  | 8353-17                           |
| 1. Obergeschoss  |  |                                   |
| Amtsleiter Rechnungsamt<br>Sachbearbeiterin Rechnungsamt     | Peter Göpferich  | 8353-25                           |
| (vormittags)   | Elke Stephani  | 8353-24                           |
| Sekretariat, Kurtaxe (vorm.)                                 | Sybille Gruhle   | 8353-27                           |
| Stadtkasse   | Mathias Schicke  | 8353-23                           |
| Steuern, Abgaben   | Gerhard Schneider  | 8353-22                           |
| Wasser und Abwasser<br>Amtl. Nachrichtenblatt (vorm.)        |  | 8353-21                           |
| Liegenschaften, Vermietungen,<br>Beiträge, Landwirtschaft    | Manfred Eßlinger   | 8353-26                           |
| 2. Obergeschoss  | D: 1 D   | 0252.26                           |
| Amtsleiter Hauptamt<br>Sekretariat Hauptamt                  | Dirk Bregger<br>Martina Springmann                       | 8353-36<br>8353-0                 |
| Standesamt, Presse   | Ute Würtz  | 8353-34                           |
| Sekretariat Standesamt                                       | Bettina Moser  | 8353-35                           |
| EDV, Personal  | Klaus Hettig   | 8353-38                           |
| 4. Obergeschoss  |  |                                   |
| Bauverwaltung<br>Friedhofsverwaltung                         | Martina Hanke  | 8353-42                           |
| Wohnbauförderung<br>Sekretariat                              | Elisabeth Landgraf                                       | 8353-41                           |
| Grundbuchamt, Märkte<br>Schulen, Kindergärten                | Hans Heizmann  | 8353-45                           |
| Sekretariat  | Gerd Schmid  | 8353-44                           |
| Bauhof   | Innaf Vallenin   | 0252.00                           |
| Bauhofleiter<br>Sekretariat (vormittags)                     | Josef Vetterer<br>Theresia Zefferer                      | 8353-80<br>8353-81                |
| Fax  |  | 8353-89                           |
| Rufbereitschaft Wasserversorgu                               | ing  | 8353-84                           |

47534

#### Soziale Dienste

07831/9355-0

#### Diakonisches Werk, Dienststelle Hausach

Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach, Tel.: 07831/9669-0 Fax: 07831/9669-55, email: hausach@diakonie-ekiba.de Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und nach Vereinbarung

- Schwangeren- u. Schwangerschaftskonfliktberatung n. §219 STGB
- Kirchliche allg. Sozialarbeit, Beratung in persönl. u. sozialen Fragen
- Jugendmigrationsdienst
- Sozialpsychiatrischer Dienst Kinzigtal Beratung, Begleitung u. Betreuung psych. erkrankter Menschen
- Betreutes Einzel- u. Paarwohnen für psych. erkrankte Menschen Gruppenangebote
- "Club Lichtblick" (Freizeit u. Kontaktgruppe) Do wöchentlich 14.00 – 16.30
- Atelier u. Kreativwerkstatt, Fr 14-tägig 14.30-17.00

#### Brenzheim Wolfach

Luisenstr. 2, 77709 Wolfach, Tel.: 07834 8385-0, info@brenzheim.de Dauerpflege, Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege

Wohnbereich für Demenzkranke

- Kurse Erste Hilfe

Beratung von Angehörigen in allen Fragen der Pflege Betreutes Wohnen in der Luisenstr. 4, Tel.: 07834 8385-10

#### Diakoniestation im "Cafe Vetter", Hausach

Häuslicher Pflegedienst, Grund- und Behandlungspflege, Zulassung bei allen Kassen, Seniorentreff am Mittwoch, Beratung in allen Fragen der Pflege

Telefon: 0171 470 2094 oder 07831 966164

#### Pflegedienst der Arbeiterwohlfahrt

Kranken- und Altenpflege; Hilfen im und um das Haus; Beratung und Betreuung; Individuelle Behindertenbetreuung; Beratung von Angehörigen; Essen auf Rädern.

 $\bar{\text{Info}}\colon \text{Hornberg, Tel. } 0\,78\,33\,/\,2\,45, \, \text{Haslach, Tel. } 0\,78\,32\,/\,45\,22$ 

#### DRK Kreisverband Wolfach

| <ul> <li>Verwaltung, Zivildienst, Freiwilligendienste</li> </ul> | 07831/9355-12 |
|--|---------------|
| - Migrationserstberatung   | 07831/9355-17 |
| – Kleiderkammer  | 07831/9355-12 |
| Hilfen für Pflegebedürftige und Angehörige aus ein               | ner Hand:     |
| – Pflegedienst - rund um die Uhr - alle Kassen                   | 07331/9355-14 |
| – Betreungsangebote für Demenzkranke                             | 07831/9355-12 |
| – Hausnotrufdienst   | 07831/9355-17 |
| – Fahrdienste für behinderte Menschen                            | 07831/9355-12 |
| – Umfassende Beratung u. Gruppenangebote                         | 07831/9355-16 |
| - Betreutes Wohnen, Seniorentreff                                | 07833/965303  |

#### Club 82 – Der Freizeitclub e. V.

Sandhaasstr. 2, 77716 Hausach, Tel. 07832/9956-0, Fax 07832/9956-35, Internet: www.club82.de, Mail: club82@club82.de

Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung und Angehörige

Pension "Wohnen am Kreisel" Tel. 07832/9956-22 "zamme" - Integration im Kindergarten Tel. 07832/9956-24 Beratungsstelle Tel. 07832/9956-27 Hilfen für Familien Tel. 07832/9956-26 Kurse, Sport und Veranstaltungen Tel. 07832/9956-21 Reise und Urlaub Tel. 07832/9956-20

#### Pflege im Kinzigtal

Tel. 07832/979903

Häusliche Alten- und Krankenpflege

#### Caritasverband Kinzigtal

- Caritasbüro Wolfach, Kirchplatz 2, Tel. 86703-16:
   Caritassozialdienst / allg. Sozialberatung / Schuldnerberatung
- Familienpflege

Caritashaus Haslach, Sandhaasstr. 4, Tel. 07832 99955-0

- Psychologische Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche und für Ehe-, Familien- und Lebensfragen / Fachstelle Frühe Hilfen; Durchwahl -300
- IAV-Stelle / Demenzagentur / Hospizgruppen Kinzigtal; -220
- Schwangerenberatung; -225

Internet: www.caritas-kinzigtal.de

#### Sozialstation Kinzig-/Gutachtal

Kirchplatz 2, 77709 Wolfach (Tel. 07834/867030

Grund- und Behandlungspflege; Hauswirtschaftliche Hilfe, individuelle Demenzberatung, Beratung zu allen pflegerischen Themen, Vermittlung Hausnotruf Tel. 86703-11, Berta Dorer, Essen auf Rädern (versch. Diätkostformen), Kurberatung

• Besuchs- und Hospizdienst Tel. 07831/6391 • Sozialer Dienst Ortenaukreis Tel. 07834/988-3120 Tel. 07832/11101 • Telefonseelsorge (Ortstarif) Drogenberatung Tel. 07832/96786 • Frauenhaus Offenburg Tel. 0781/34311 • Betriebshelferdienst Südbaden Tel. 07602/910126

#### Sozialstation der Raumschaft Haslach

Tagespflege im Bürgerhaus Haslach

ein Angebot – für pflegebedürftige Seniorinnen und Senioren – zur Entlastung pflegender Angehöriger. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr., 8 bis 17 Uhr, Tel. 07832/8079.

#### Tageselternverein Kinzigtal e. V.

Der TEV Kinzigtal e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, Tagesmütter/eltern zu finden, zu qualifizieren und weiter zu bilden um sie an Eltern, die eine Betreuung für Ihr Kind suchen, weiter zu vermitteln. Informationen rund um die Tagespflege erteilt Ihnen der Tageselternverein Kinzigtal e.V., Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach, Tel. 07831/9669-12 (Frau Ingrid Kunde, Dipl. Soz. Arb.), www.tagesmuetter-ortenau.de e-mail: ingrid.kunde@diakonie-ekiba.de

#### Pflege mobil an Wolf und Kinzig

Frank Urbat, Hauptstraße 34, 77709 Wolfach, Tel. 0 78 34 / 86 73 03, Fax 0 78 34 / 86 73 60

Grundpflege, Behandlungspflege, spezielle Krankenpflege, hauswirtschaftliche Hilfen, Pflegeanleitung für pflegende Angehörige -Vertragspartner aller Kassen

#### Weißer Ring Kinzigtal

Tel. 07831/9699991, Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Der wöchentliche Apotheken-Notdienst der Apotheken von Hausach, Wolfach, Oberwolfach, Hornberg und Steinach wechselt täglich, kombiniert mit den drei Apotheken von Haslach. Wechsel ist jeweils morgens 8.30 Uhr.

Donnerstag, 28.10.2010 Kreuzbühl-Apotheke, Steinach Freitag, 29.10.2010 Bären-Apotheke, Hornberg Stadt-Apotheke Hornberg Samstag, 30.10.2010 Sonntag, 31.10.2010 Schloss-Apotheke, Wolfach Montag, 01.10.2010 Kinzigtal-Apotheke, Haslach Dienstag, 02.11.2010 Burg-Apotheke, Hausach Mittwoch, 03.11.2010 Apotheke zur Eiche, Hausach

Ortenau Klinikum Wolfach: Tel.: 07834/970-0 **DRK-Ruf:** Tel. 112 / 19222 (Krankentransport) Zahnärztliche Notrufnummer: 0180/3222555-11 Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst: zu erfragen über Tel. 01805/19292460

Donnerstag, 04.11.2010 Kloster-Apotheke, Haslach

Arztebereitschaftsdienst Wolfach

Freitag, 29.10.2010, 18.00 Uhr bis Montag, 01.11.2010, 8.00 Uhr: Dr. Gerhard Remhof, Hauptstraße 24, 77709 Wolfach, Tel. 07834 / 744

Montag, 01.11.2010, 8.00 Uhr bis Dienstag, 02.11.2010, 8.00 Uhr, Dr. med. G. Brunner, Hauptstr. 9, Wolfach, Tel. 07834 / 93 73

Sprechstunden am Samstag und Sonntag jeweils 10.00 bis 12.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr

#### Arztebereitschatt Bereich Hausach

Samstag, 30.10.2010, 8.00 Uhr bis Dienstag, 02.11.2010, 8.00 Uhr: Dr. med. H. Michalek, Eisenbahnstr. 62, Hausach, Tel. 07831/1235

Sprechstunden am Samstag und Sonntag jeweils 10.00 bis 12.00 Uhr und 17.00 bis 18.00 Uhr.

Aktuelle Informationen zu den Wochenenddiensten können auch bei den Hausärzten (Anrufbeantworter) abgefragt werden.



**SWR** >>> FERNSEHEN

# MOBIL

zu Gast in Wolfach

Ein Abend mit der Landesschau

Eine Woche lang ist das Landesschau Mobil in Ihrer Region unterwegs. Zu sehen sind die Filme vom 25. bis 30.10.2010 um 18.45 Uhr in der Landesschau im SWR Fernsehen.

Am Donnerstag, 4. November, laden wir Sie herzlich ein zur Filmvorführung und zum Gespräch mit dem Team der Landesschau um 19.00 Uhr in die Schlosshalle.

#### Der neue Personalausweis ist da!

Wenn Sie ab dem 1. November 2010 einen Personalausweis beantragen, erhalten Sie die neue Ausweiskarte im praktischen Scheckkartenformat. Neu ist, dass die aufgedruckten Daten im neuen Personalausweis auch digital abgelegt sind. Zusätzlich werden das Passfoto und auf Wunsch des Antragstellers die Fingerabdrücke digital gespeichert.

Neu ist auch die Online-Ausweisfunktion und die Unterschriftsfunktion. Mit der Online-Ausweisfunktion haben Sie erstmals die Möglichkeit, sich auch im Internet und an den Automaten auszuweisen. Dadurch können Sie einfacher mit Online-Shops, Banken, Versicherungen, Behörden, sozialen Netzwerken und Unternehmen kommunizieren und müssen sich nicht mehr so viele verschiedene Passwörter und Benutzernamen merken. Mit der neuen Unterschriftsfunktion, für deren Nutzung der neue Personalausweis vorbereitet ist, lassen sich sogar Verträge, Anträge und andere Dokumente ganz schnell, einfach und bequem online unterzeichnen.

Ob Sie die neuen Möglichkeiten nutzen möchten, können Sie sowohl bei der Ausgabe des Personalausweises als auch jederzeit nachträglich entscheiden. Bei der Beantragung des Personalausweises erhalten Sie Informationsmaterialien, die Ihnen bei dieser Entscheidung helfen.

Auf die biometrischen Daten können nur bestimmte staatliche Behörden wie Polizei, Bundespolizei, Steuerfahndungsstellen, Ausweis- und Meldebehörden zugreifen, um die Identität festzustellen.

Im Übrigen behält Ihr bisheriger Personalausweis natürlich bis zum regulären Ablaufdatum seine Gültigkeit. Eine vorzeitige Umtauschpflicht Ihres Ausweises besteht nicht. Wenn Sie allerdings Ihren alten Personalausweis vorzeitig gegen einen neuen umtauschen möchten, ist dies jederzeit möglich. Für Kinder unter 16 Jahren können Personalausweise ohne Online-Ausweisfunktion beantragt werden. Die Gebühren, die bei der Beantragung des neuen Personalausweises anfallen, betragen 22,80 Euro für Antragsteller unter 24 Jahren und 28,80 Euro für Personen ab 24 Jahren. Die Gültigkeit des Dokuments beträgt zehn Jahre, bei unter 24 Jährigen sechs Jahre.

Weitere Fragen zum neuen Personalausweis beantworten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bürgeramtes gern. Außerdem stehen Ihnen Informationen zum neuen Personalausweis über die Internetseite www.personalausweisportal.de zur Verfügung. Zusätzlich können Sie sich auch an die Hotline des Bürgerservice (Telefonnummer: 0180-1-33 33 33, Montag bis Freutag von 7 – 20 Uhr erreichbar, Kosten: 3,9 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz, maximal 42 ct/Minute aus dem Mobilfunknetz) wenden.

#### www.wolfach.de

#### Kostenlose Mietwohnungsbörse für Wolfach

Auf der Homepage der Stadt Wolfach unter www.wolfach.de bieten wir den Bürgern von Wolfach und denen, die es werden wollen, einen ganz besonderen Service. In der Rubrik "Bürgerservice" steht eine "Mietwohnungsbörse" zur Verfügung. Darin können sowohl Vermieter ihre freie Mietwohnung ausschreiben als auch Wohnungssuchende ein Mietgesuch aufgeben. Der Service ist kostenlos. Gewerbliche Anzeigen werden jedoch nicht veröffentlicht.

Um eine Anzeige zu schalten, muss der Vermieter/Wohnungssuchende dort ein PDF-Formular downloaden, ausdrucken, ausfüllen und unterschrieben an die Stadt Wolfach, Martina Springmann, Hauptstraße 41, 77709 Wolfach, zurückschicken.

Wem kein Internetzugang zur Verfügung steht, erhält die Formulare auch im Bürgerbüro zu den üblichen Öffnungszeiten. Dort sind auch Auskünfte aus der Mietwohnungsbörse erhältlich.

### Zählerstandserfassung für Wasser- und Abwassergebühren auch über Internet möglich

Verehrte Kunden,

die jährliche Zählerablesung steht bevor!

Neben der Zählerselbstablesung wie im Vorjahr entweder per Rückantwort (siehe unterer Abschnitt des Ablesebriefs – dieser wird Mitte November 2010 zugestellt -) oder per E-Mail an esra.cosan@wolfach.de bieten wir Ihnen auch wieder in diesem Jahr einen ganz besonderen Service an: - die Internet-Zählerstandserfassung -.

#### Und so sieht der Bildschirm aus:

#### Internetablesung

Bitte geben Sie ein: - ihre Kundennummer und Zählernummer oder

- ihren Nachnamen und Zählernummer.

Tippen Sie zusätzlich den Sicherheitscode aus der Grafik in das dahinterstehende Eingabe-Feld ein.

|                  | KdNr:     |                  |
|------------------|-----------|------------------|
| 1                | lachname: |                  |
|                  | ZählerNr: |                  |
|                  | Sprache:  | Deutsch <u>▼</u> |
| Sicherheitscode: | 01933     |                  |
|                  | VVe       | iter             |

Klicken Sie unter **www.wolfach.de** einfach auf den Link "**Zählerstand"** und tragen Sie dort Ihre Kundennummer oder Ihren Nachnamen, die Zählernummer (steht auf dem Zähler) sowie den Sicherheitscode ein.

Schnell, sicher und ungestört können Sie danach alle Ihre Zählerstände eingeben.

Diesen Service bieten wir Ihnen ab sofort bis zum 06.12.2010

Bitte beachten Sie, dass die eingegebenen Zählerstände wie alljährlich auf den 31.12.2010 hochgerechnet werden. Die Endabrechnungen für das Jahr 2010 erhalten Sie Ende Januar 2011.

Wir freuen uns auf Ihre Eingabe. Stadt Wolfach

#### Ablesehilfe der Wasseruhren

Als Hilfe zur Ablesung der Wasseruhren sind nachfolgend zwei Zählerschaubilder dargestellt. Die Zählernummer befindet sich jeweils über dem abzulesenden Zählerstand.

#### Bild Nr. 1

Hierbei handelt es sich um eine alte Wasseruhr, bei der nur der Zählerstand – schwarze Zahlen **- ohne** (Kommastellen – rote Zahlen) abgelesen wird.



#### Bild Nr. 2

Dies ist eine neue Wasseruhr, hier ist der komplette Zählerstand abzulesen.



#### **Amtsgericht Wolfach** - Vollstreckungsgericht -

#### Zwangsversteigerung

Folgender Grundbesitz eingetragen im Grundbuch von Kinzigtal (Grundbuchamt Wolfach) Nr. 272 Flst. Nr. 6/2, Gebäude- und Freifläche, Wohnhaus, Garage, Baumgartenstr. 2, 797 qm

soll am Freitag, 21. Januar 2011, 9:30 Uhr, Amtsgericht Wolfach, Haupstraße 40 (Schloss), 77709 Wolfach, Erdgeschoss, Sitzungssaal im Wege der Zwangsvollstreckung versteigert werden.

Der Versteigerungsvermerk ist am 18.03.2010 in das Grundbuch eingetragen worden.

Der Verkehrswert ist gemäß § 74 a Abs. 5 ZVG festgesetzt worden auf 225.000 €.

Als nicht eingetragen wird veröffentlich (ohne Gewähr): Es soll sich um ein freistehendes Einfamilien-Wohnhaus mit Einzelgarage und Carport handeln. Das Ge-bäude soll nicht unterkellert sein. Das Wohnhaus soll über eine Terrasse und einen Wintergarten im Obergeschoss sowie einen Balkon im Dachgeschoss verfügen.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht oder erst nach dem Versteigerungsvermerk eingetragen, muss der Berechtigte es anmelden, bevor das Gericht im Versteigerungstermin zum Bieten auffordert; er hat das Recht glaubhaft zu machen, wenn ein Antragsteller der Anmeldung widerspricht. Anderenfalls wird das Recht im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung der Ansprüche -getrennt nach Hauptbetrag, Zinsen und Kosten- einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann dies auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle erklären.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundbesitzes oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, muß das Verfahren aufheben oder einstweilen einstellen lassen, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Anderenfalls tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Gemäß §§ 67 bis 70 ZVG kann im Versteigerungstermin für ein Gebot Sicherheitsleistung verlangt werden; die Sicherheit ist in der Regel in Höhe von 10 % des Verkehrswertes

Bietvollmachten müssen öffentlich beglaubigt sein.

Braun Rechtspflegerin

#### **Landratsamt Ortenaukreis**

#### Sprechtag der Baurechtsbehörde

Am Dienstag, den 09. November 2010, von 9.00 bis 11.00 Uhr, findet im Rathaus in Wolfach, 4. Obergeschoss, Zimmer 43, der nächste Sprechtag des Kreisbaumeisters für Bauvorhaben aus dem Gebiet Wolfach und Oberwolfach statt.

#### Personalausweise und Reisepässe

Die Stadtverwaltung Wolfach weist darauf hin, dass alle Personalausweise, welche bis zum 12.10.2010 und alle Reisepässe, welche bis zum 12.10.2010 beantragt wurden, eingetroffen sind. Die Ausweisdokumente können während den Sprechzeiten im Bürgerbüro (Erdgeschoss) abgeholt werden. Bitte bringen Sie bei der Abholung des neuen Personalausweises oder Reisepasses die abgelaufenen Dokumente mit. Die Ausgabe der neuen Dokumente ist ansonsten nicht möglich.

#### **Fundsachen**

In der vergangenen Woche wurden bei der Stadtverwaltung Wolfach folgende Fundsachen abgegeben, die während den Sprechzeiten im Bürgerbüro abgeholt werden können:

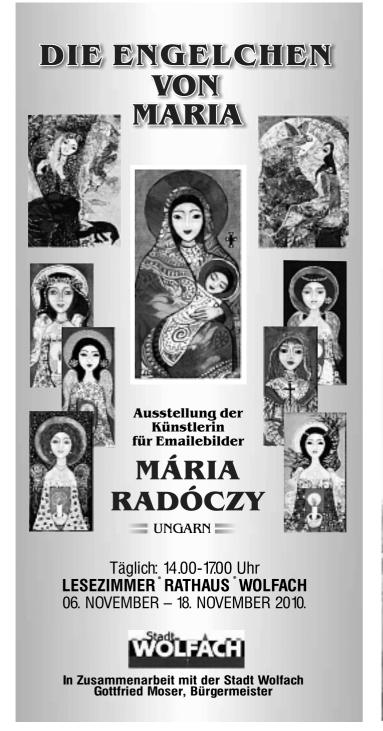
- Jackett, braun Handy mit Handytasche
- Jugend-Mountainbike Sprick Premium, silber

#### Altersjubilare 28.10.1927 Haas, Franziska 83 Jahre Schulstr. 16 Herrmann, Gottfried 73 Jahre 29.10.1937 Vor Langenbach 9 29.10.1937 Seeger. Elisabeth 73 Jahre Friedrichstr. 68 30.10.1928 Schmieder, Theresia 82 Jahre St. Roman 30 Mahlendorf, Hans Hermann 75 Jahre 30.10.1935 Sonnhalde 3 30.10.1935 Schmieder. Paulina 75 Jahre Schiltacherstr. 28 01.11.1936 Grubert, Günter Otto 74 Jahre Oberer Kastaniendobel 30 Aberle, Wilhelm 02.11.1935 75 Jahre Talstr. 97 02.11.1938 Röck. Karl 72 Jahre Berghansenhofweg 3 02.11.1938Wick, Ruth Ella 72 Jahre Ippichen 17 03.11.1939 Enk, Siegfried 71 Jahre Talstr. 30 04.11.1926 84 Jahre Thamm, Anita

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag und alles Gute für das neue Lebensjahr.

Vorstadtstr. 46 a

### Kulturelles







Herr Bürgermeister
Gottfried Moser
wird die Ausstellung
der Künstlerin Emailebilder

#### Mária Radóczy

(Ungarn) am 05. November 2010. um 18.30 Uhr im Rathaus Wolfach eröffnen.

> Alle Interessierten sind zur Vernissage herzlich eingeladen.

> > Zur Eröffnung spricht Elisabeth Kludák (Ungarn) Siedlungshistorikerin

Musikalische Umrahmung: Bläserjugend Kinzigtal

Gábor Pajzs

unter der Leitung



### Kindergärten

#### Städtischer Kindergarten

Am 05. Oktober 2010 fand der diesjährige Elternabend zur Wahl des Elternbeirates für das Kindergartenjahr 2010/2011 statt.

Zu Beginn wurden in den vier Gruppen die Vertreterinnen der Eltern gewählt.

Die Wahl ergab folgendes Ergebnis:

Fröschlegruppe: Barbara Krawczyk und Christine

Schwendemann

Maulwürflegruppe: Suzy Wernet und Anja Stegelitz

Mäuslegruppe: Angelika Moser und Petronela

Moser

Löwengruppe: Yvonne Bregger und Veronika Leh-

mann

Verabschiedet wurden aus dem Elternbeirat: Judith Jörke als Vorsitzende, Marion Grießbaum, Petra Hubrich, Birgit Waidele, Anke Harter und Erna Furtwängler.

In einer kurz danach anberaumten Elternbeiratssitzung wurden Fr. Krawczyk und Fr. Bregger zur Vorsitzenden und Stellvertreterin gewählt.

Im großen Plenum erinnerten wir uns mit Fotos und einem kleinen Film von Anke Harter an unser gelungenes Sommerfest auf dem Biesle.

Danach folgte ein kurzer Jahresrückblick durch Kindergartenleiterin Ines Benz.

#### Umweltecke

#### **Müllkalender November 2010**

|   | graue<br>Tonne   | grüne<br>Tonne | gelber<br>Sack   | Grünabfälle |
|---|------------------|----------------|------------------|-------------|
| Wolfach, Bezirk 2   | 09.11.           |                | 11.11.           | 08.11.      |
| Adlergasse, Am Fohrenwald, Am Vorstadtberg, Friedrichstr., Funkenbadstr., Hildastr., Im Bürgerfeld, Luisenstr., Viktoriastr., Schiltacher Str. 1 und 1a, Vorstadtstr. 2-42, Ziegelmättle  | 23.11.           | 15.11.         | 25.11.           |             |
| Wolfach, Bezirk 1   | 09.11.           |                | 11.11.           | 08.11.      |
| Am Ehrenmal, Am Kastaniendobel, Am Mühlegrün, Am Rothekreuzberg, Am Stuckhäusle, Auf der Kanzel, Bahnhofstr., Bergstr., Brücklefeld, Dammstr.,  | 23.11.           | 15.11.         | 25.11.           |             |
| Eduard-Trautwein-Str., Franz-Disch-Str., Friedhofweg, Fürstenbergstr., Gartenweg, Glashüttenweg, Grabenstr., Hapbachweg, Hauptstr., Hausacher Str., Herlinsbachweg, Hofbauernweg, Hofbergstr., Hofeckleweg, Im Gutleutfeld, Inselweg, Josefsgasse, Kinzigstr., Kirchplatz, Kirchstr., Kirnbacher Str., Kleine Dammstr., Kreuzbergstr., Mesnergäßle, Obere Rebbergstr., Oberer Kastaniendobel, Oberwolfacher Str., Ostlandstr., Saarlandstr., Schlößleweg, Schloßstr., Siechenwaldweg, Siedlerweg, Sonnhalde, Spitzbergweg, St. Jakobsweg, Straßburgerhofstr., Untere Rebbergstr., Untere Zinne, Vorstadtstr. 7-71, 44-100, Weihermatte, Zienestr. |                  |                |                  |             |
| Kinzigtal   | 02.11.           |                |                  | 03.11.      |
| Baumgartenstr., Dörflestr., Halbmeil, Obere Baumgartenstr., Schulstr., Sonnenmatte, Übelwasenweg, Vor Langenbach, Schmelzegrün, Am Schirleberg, Erwin-Schmider-Str., Schiltacher Str. 4-90+5-89   | 15.11.<br>29.11. | 17.11.         | 11.11.<br>25.11. |             |
| Wolfacher Seitentäler   | 11.11.           |                | 11.11.           | 08.11.      |
| Erdlinsbach, Heubach, Ippichen, Langenbach, Schmelzegrün 29,31, St. Roman, Sulzbächle, Übelbach, Vor Leubach, Vor Schiltersbach   | 25.11.           | 15.11.         | 25.11.           | 00.11.      |
| Kirnbach  | 02.11.           |                | 20               | 03.11.      |
| einschl. Kirnbacher Seitentäler   | <u> </u>         |                | 11.11.           |             |
|   | 15.11.           | 16.11.         |                  |             |
|   |                  |                | 25.11.           |             |
|   | 29.11.           |                |                  |             |

Fr. Jörke und Fr. Harter berichteten von den Aktivitäten des Elternbeirates aus dem vergangenen Jahr.

Hans Heizmann als Sachbearbeiter des Kindergartens bei der Stadtverwaltung Wolfach begrüßte die anwesenden Eltern ebenso und warb um weitere Mithilfe bei der Suche nach Busbegleitern für die Kirnbacher Strecke.

Mit Frau Rose-Line Schneider ist seit Oktober auch die Weiterführung des Französisch im Kindergarten sichergestellt.

Nach weiteren Infos in den einzelnen Gruppen endete die Veranstaltung.

#### Au revoir Madame Vetter

Marie Christine Vetter wurde am 20. Oktober 2010 in herzlicher Atmosphäre mit einem "Au revoir" von den Erzieherinnen des Kindergartens Straßburgerhof verabschiedet. Die Leiterin des Kindergartens Straßburgerhof, Ines Benz, bedankte sich bei Marie Christine Vetter mit einem Blumenstrauß und einem persönlichen Geschenk der Kolleginnen für ihr Engagement im Kindergarten. Auch von Bürgermeister Gottfried Moser erhielt Marie Christine Vetter einen Blumenstrauß für ihre Arbeit und ihren lobenswerten Einsatz, verbunden mit den besten Wünschen für die weitere Zukunft.

Seit März 2004 war Marie Christine Vetter einen Tag pro Woche in den beiden Wolfacher Kindergärten, um mit den Kindern in der französischen Sprache zu singen, zu spielen und zu reden. Dabei lernten die Kinder ganz nebenbei viele französische Wörter und gar Sätze kennen.

"Bonjour Madame Vetter", so erklang es immer zu Beginn einer Französischstunde.

Ob die Kinder erfuhren, wie das Wetter heute ist oder welche Tiere sich im Dschungel tummeln: immer hat Marie Christine Vetter die Kinder liebevoll auf eine französische Reise genommen.

Nach sechs Jahren hieß es nun "Au revoir" zu sagen. Von den Kindern selbst hatte sich Marie Christine Vetter bereits vor den Sommerferien verabschiedet und viele gute Wünsche mit auf den Weg bekommen.



Marie Christine Vetter (5. v.l.) mit Ute Würtz von der Stadt Wolfach (2.v.l.) und der Leiterin des Kindergartens Straßburgerhof Ines Benz (ganz rechts) sowie den Kolleginnen. Von links: Raissa Müller, Gerda Schillinger, Hedwig Faißt, Maria Stulz, Brunhilde Wieland, Tina Roth, Hedwig Scherer und Edeltraud Wöhrle.

#### Basar für gebrauchte und gut erhaltene Spielsachen

Der städtische Kindergarten veranstaltet am Samstag, 20. November, von 15.00 bis 17.00 Uhr in der Pausenhalle der Grund- und Hauptschule am Herlinsbach einen Basar für gut erhaltenes Spielzeug (keine Bekleidung). Die Anlieferung erfolgt am Freitag, 19. November, von 17.00 bis 18.30 Uhr in der Pausenhalle.

Artikelnummer können ab sofort abgefragt werden unter 07834 / 867 715 oder 07834 / 866 643. Die Abholung der nichtverkauften Waren ist am Samstag, 20. November, ab 18.00 Uhr möglich.

20 Prozent des Erlöses sind für den Kindergarten bestimmt. Während des Basars werden für die Besucher Erfrischungsgetränke, Kaffee und Kuchen und ein Kinderprogramm angeboten.

#### Kirchen

Die Kirchlichen Nachrichten finden Sie im Gemeinsamen Teil Wolfach/Oberwolfach

#### Vereine





### Wanderung auf die Hohenlochenhütte zum Hüttenabschluss mit Mittagstisch

Der Schwarzwaldverein Wolfach lädt alle Freunde des Wanderns, egal ob Mitglied oder Nichtmitglied zur Abschlusswanderung der Hüttensaison der Hohenlochenhütte am 30.10.2010 recht herzlich ein. Die Wanderstrecke des Hinweges führt auf der Alten Straße in Richtung Oberwolfach und über den Frohnbach in Richtung Hohenlochen.

Da der Verein einen Versuch mit einem Mittagstisch beim Hüttenabschluss startet, sind wegen dem notwendigen Einkauf Anmeldungen erforderlich. Diese nimmt der Organisator und Wanderführer Siegbert Armbruster unter der Nummer 07834 / 864 926 Wanderführer entgegen. Nachmittags gibt 's natürlich wie in den vergangenen Jahren Kaffee und Kuchen, deshalb sind auch wieder Kuchenspenden erwünscht.

### Ganz wichtig: alle müssen für den Mittagstisch einen Löffel mitbringen.

Start ist um 10:30 Uhr am Vereinsheim am Flößerpark, der Einstieg an der Erdenbrücke um 10:45 Uhr. Start, Uhrzeit und Strecke der Rückwanderung werden vor Ort festgelegt.



#### Nordic-Walking: Mit Beginn der Winterzeit geänderte Trainingszeiten

Am Mittwoch, den 27.Oktober 2010 ist das letzte Training des Schwarzwaldvereines Wolfach in der Sommerzeit.

Ab Samstag den 06. November findet das Training nach Beginn der Winterzeit wieder jeweils am Samstag um 15:00 Uhr statt. Treffpunkt wie gehabt am Tunnelausgang in Richtung St. Jakob.

Alle Nordic-Walkingfreunde, Nichtmitglieder, Neueinsteiger und Gäste in Wolfach sind herzlich willkommen.

#### Schwierige Orientierung im Dauerregen

Mit Dauerregen am Veranstaltungstag wurden die Teilnehmer beim 2. Orientierungslauf des Schwarzwaldvereines Wolfach konfrontiert. Trotzdem allem Unbill nahmen 6 Teams mit insgesamt 15 Personen -darunter erstmals ein reines Jugendteam- an der Veranstaltung teil.

Die Aufgabe bestand darin, anhand der ausgehändigten Landkarte im Raum Hofeckle 12 markierte Anlaufpunkte so schnell wie möglich zu finden, die Karte mit dem dort lagernden Stempel abzustempeln und die nächsten Anlaufpunkte zu suchen. Schwierig war es nicht nur wegen dem Regen, es war auch glitschig und die Landkarte wurde nass.

Die Schnellsten und somit die Sieger waren Antje Schamm und ihr Sohn Michael in der Zeit von 34 Minuten für die knapp 3 Km lange Strecke. Ralf Stehle und Volker Wurster wurden Zweite, Klaus Sattler, Andreas Hauer sowie Urs von Zelevski belegten Platz drei.

Bei Getränken, Kaffee und Kuchen konnten sich anschließend die Teilnehmer austauschen über den Streckenverlauf und über die Erfahrungen des Laufes, bis alle Läufer das Ziel erreichten. Anschließend bei der Siegerehrung wurden an alle Sachpreise verlost.

### Freie Wähler: Der Bundesvorsitzende Hubert Aiwanger spricht in Wolfach

Die Freien Wähler Wolfach laden alle Bürger ganz herzlich zu einer öffentlichen Veranstaltung mit dem Vorsitzenden der Bundesvereinigung der Freien Wähler, Herrn Hubert Aiwanger, ein.

Herr Aiwanger ist bekanntlich auch der Fraktionsvorsitzende der Freien Wähler im bayerischen Landtag und wird die politischen Ziele der FW darstellen.

Termin: Donnerstag, 28.10.2010, ab 19:30 Uhr

Ort: Kurgarten-Hotel, Funkenbadstraße 7, 77709 Wolfach Thema: "Freie Wähler: Politik mit gesundem Menschenverstand

Hubert Aiwanger, Vorsitzender der Bundesvereinigung FREIE WÄHLER Deutschland

Anschließend Diskussion

Danach Vorstellung der FW – Bundesvereinigung und der FW – Landesvereinigung

Cordula Breitenfellner, Bundesgeschäftsführerin

Ulrich Mentz, Vors. der Landesvereinigung der Freien Wähler Baden-Württemberg

Natürlich ist auch der Antritt der FW bei der Landtagswahl 2011 Thema dieses Abends. Die Landesvereinigung der Freien Wähler plant im März 2011 bei der Landtagswahl anzutreten. Dabei soll von Anfang an klar gemacht werden, dass wir auch im Landtag weg von parteipolitischen Ideologien und hin zu transparenter, sachorientierter Politik wollen. Gerade in jüngster Zeit wird deutlich, wie weit das Vertrauen der Bürger in die Politik gesunken ist. Die Triebkraft für Demos zu Stuttgart21 ist weniger die Sorge vor der Undurchführbarkeit des Projektes, viel mehr ist die Stimmung geprägt vom Mißtrauen der Bürger an die Politik. Praktisch niemand, auch nicht die Befürworter, glauben die Kostenangaben der Landesregierung. Jeder rechnet statt der 4 Mrd mit wenigstens dem doppelten Betrag. Wenn wir aber unseren Politikern im Tagesgeschäft nicht vertrauen, dann ist es höchste Zeit für mehr Wahrhaftigkeit und Sachlichkeit in den Parlamenten. Und genau dafür stehen wir Freien Wähler.

Um diese (und andere) Gedanken mit Ihnen zu diskutieren, würden wir uns freuen, wenn wir Sie in Wolfach am 28.10.2010 begrüßen könnten. Es wird sicherlich ein spannender Abend.

Die Freien Wähler Wolfach im Internet: www.freie-waehler-wolfach.de



#### DRK-Ortsverein Wolfach e. V.

#### Dienstabend beim DRK-Ortsverein Wolfach

Die Aktiven des Ortsvereins treffen sich am Donnerstag, den 28.10.2010, um 20.00 Uhr zu einem Dienstabend im DRK-Heim in der Funkenbadstraße.

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

#### Kleintierzuchtverein C216 Wolfach

#### Ausstellung

Nach einem Jahr züchterischer Arbeit stellen die Züchter des Kleintierzuchtvereines C216 Wolfach ihre besten Tiere den Preisrichtern und der Öffentlichkeit vor. Die Ausstellung ist am Samstag, 30. Oktober von 14.00 bis 24.00 Uhr und am Sonntag, 31. Oktober von 10.00 bis 17.00 Uhr für die Besucher in der Festhalle in Wolfach geöffnet. Ausgestellt werden rund 150 Tiere von den Sparten Kaninchen, Geflügel und Tauben. Zum Rahmenprogramm gehören außerdem Bastelarbeiten der Frauengruppe, eine große Tombola, sowie der Streichelzoo für die Kinder. Für das leibliche Wohl der Besucher ist bestens gesorgt.



### Freiwillige Feuerwehr Wolfach

#### Alterskameraden treffen sich

Am Mittwoch 3. November 2010 trifft sich die Altersmannschaft der Feuerwehr Wolfach um 19.00 Uhr zum Dämmerschoppen beim Reisebüro Oberfell.

#### Feuerwehr macht Theater

In der Festhalle Wolfach hebt sich im November der Vorhang für die Theatergruppe aus St. Roman und für einige Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Wolfach.

Anlässlich der »150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Wolfach« hat sich die Theatergruppe bereit erklärt ihr jährlich stattfindendes Theaterstück dieses Mal mit den Feuerwehr-»Laien« durchzuführen. Deshalb fällt die Aufführung im Stall des Hasenhofs auf dem Elmisberg in diesem Jahr aus. Doch auch in Wolfach wird die Qualität der Aufführung unterhaltsam, abwechslungsreich und lustig sein.

Das Theaterstück »E-Mail für Hans« erzählt von den Problemen einer Feuerwehrmannschaft bei der Finanzierung eines neuen Einsatzwagens. Auf kuriosem Weg wird versucht, das Fahrzeug anzuschaffen. Auf die Entwicklung der Aufführung dürfen die Theaterfreunde gespannt sein. An beiden Abenden sind die Sitzplätze begrenzt, deshalb ist es empfehlenswert, den Vorverkauf zu nutzen.

Die Prämiere ist am Samstag, 13. November um 19.30 Uhr (Einlass 18.00 Uhr) in der Festhalle Wolfach. Am Sonntag, 14. November, wird um 18.00 Uhr das Stück nochmals aufgeführt. Einlass am Sonntag ist um 16.30 Uhr. Die Freiwillige Feuerwehr Wolfach bewirtet mit Getränken und

Snacks. An den bekannten Vorverkaufsstellen Bürgerbüro Wolfach, Optik Brucker Wolfach, Hotel Adler St. Roman, Heizmann Reisen Oberwolfach und bei den Raiffeisenmärkten Wolfach – Schiltach – Hausach – Schapbach können noch Eintrittskarten für sechs Euro erstanden werden. An der Abendkasse kostet der Eintritt sieben Euro.

### Buspendelverkehr für die Bürger aus St. Roman und Kinzigtal

Die freiwillige Feuerwehr hat einen Buspendelverkehr für beide Aufführungen organisiert. Am **Samstag:** ab 17.30 Uhr am Schiltacher Bahnhof und an folgenden Haltestellen eine Zustiegsmöglichkeit: Heubach an der Blockhütte 17:45 Uhr, Haltestelle Trillen 17:48 Uhr /Bildstöckle 17:51 Uhr , St. Roman »Gasthaus Adler«17:54 Uhr, im Sulzbächle bei Theodores und Breithaupt 17:57 /18.00 Uhr, an den Haltestellen vor Sulzbach 18:03 Uhr / Am Bühl 18:06 Uhr, an der Halbmeiler Schule 18:09 Uhr, an den Haltestelle Vor Ippichen 18:12 Uhr / Vor Langenbach 18:20 Uhr. Rückfahrt um 23.30 Uhr.

Am Sonntag ab 16.00 Uhr am Schiltacher Bahnhof und an folgenden Haltestellen eine Zustiegsmöglichkeit: Heubach an der Blockhütte 16:15 Uhr, Haltestelle Trillen 16:18 Uhr /Bildstöckle 16:21 Uhr , St. Roman »Gasthaus Adler« 16:24 Uhr , im Sulzbächle bei Theodores und Breithaupt 16:27 / 16:30 Uhr , an den Haltestellen vor Sulzbach 16:33 Uhr / Am Bühl 16:36 Uhr, an der Halbmeiler Schule 16:39 Uhr, an den Haltestelle Vor Ippichen 16:42 Uhr / Vor Langenbach 16:45 Uhr.

Hin- und Rückfahrt kosten jeweils zwei Euro.

#### Danksagung

Am Freitag, den 22. Oktober 2010 fand anlässlich des 150-jährigen Jubiläums der Freiwilligen Feuerwehr Wolfach ein "Großer Zapfenstreich statt.

Es ist mir deshalb ein herzliches Bedürfnis, all denen zu danken, die diese Aufführung zu einem einmaligen Erlebnis werden lies.

Dies sind in erster Linie alle Beteiligten:

Die Stadtkapelle Wolfach unter der Leitung von Musikdirektor Joachim Riester

Die Bürgerwehr 1827 e.V. Wolfach unter Leitung von Kommandant Tim Waldenmeyer

Die Freiw. Feuerwehr Wolfach mit Ihren Abteilungen Wolfach-Kinzigtal-und Kirnbach

Unseren Ehrengästen, die den Großen Zapfenstreich abgenommen haben:

Herrn Bürgermeister Gottfried Moser

Herrn Kreisbrandmeister Reinhard Kirr

Herrn Ehrenkommandant Major Dieter Buss

Herrn Kommandant Christoph Mayer

Herrn Horst Polus Geschäftsführer der Stadtkapelle Wolfach

Sowie allen weiteren Ehrengästen.

Vielen Dank an die Stadtverwaltung Wolfach an die Verantwortlichen Christel Ohnemus, Esra Cosan, Christine Schuler, Reinhard Schmider und den Mitarbeiter vom Bauhof mit Erwin Bächle für die problemlose und unbürokratische Unterstützung.

Dank an unsere Tages- und Wochenzeitungen Offenburger Tageblatt-Schwarzwälder Boten und Stadtanzeiger für die umfassende Berichterstattung im Vorfeld und nach der Veranstaltung

Unser Dank geht auch an die Polizei Wolfach für die Regelung des Verkehrs während des Umzuges, dem Film- und Aufnahme-Team Friedrich Welle, Michael Schamm, Simon-Jan Springmann und Rolf Hauser,

Herrn Ralf Müller von der Glashütte Wolfach für die Überlassung des Geländes zur Übung für dieses Ereignis und an das Küchenteam mit Chefkoch Hans Dieterle an der Spitze, sowie der Bewirtungsmannschaft

Otto Vollmer und meiner Mitarbeiter und Familie.

Ein ganz besonderes Kompliment verdient das sehr gute fach- und sachkundige Publikum, das es eine Freude war diesen Großen Zapfenstreich so aufzuführen.

Freiwillige Feuerwehr Wolfach Gesamtverantwortlicher Manfred Schafheutle

#### Skatclub Kirnbach

Den letzten Preisskat gewann Ewald Jonat, Kirnbach mit 1943 Punkten vor Walter Schneider, Wolfach 1865 Punkte und Winfried Wöhrle, Wolfach 1860 Punkte.

Auf den Plätzen 4 bis 6 folgten Peter Fix, Steinach 1650 Punkte, Volkmar Rittweger, Hofstetten 1614 Punkte und Willi Finkbeiner, Halbmeil 1590 Punkte.

An diesem Abend wurden auch die Sieger der Saison 2009/2010 geehrt. Jahressieger mit einem Durchschnitt von 1581 Punkten wurde Hermann Moser, Wolfach vor Helmut Huger, Lauterbach 1579 Punkte und Peter Fix, Steinach 1504 Punkte. Die Platzierungen 4 bis 6 belegten Karl Schondelmaier, Kirnbach 1504 Punkte vor Ewald Jonat, Kirnbach 1437 Punkte und Klaus Uhl, Steinach 1429 Punkte.

Der nächste Preisskat findet am 5. November 2010 mit Spielbeginn um 19.30 Uhr im Gasthaus "Kirnbacher Hof" statt.



#### FC Wolfach e. V.

#### F-Junioren Spieltag am 24.10.2010 in Schapbach

Am 24.10.2010 hat der dritte Spieltag der F-Junioren in Schapbach stattgefunden. Der Spieltag wurde auf dem Kunstrasenplatz bestens vom SV Schapbach vorbereitet und durchgeführt. Die Spieler/innen der Mannschaften Spvgg. Schiltach, VfR Hornberg, SV Schapbach, SC Kaltbrunn und FC Wolfach waren wieder begeistert bei der Sache und spielten einen sehr guten Fußball.

Die F1-Junioren des FC Wolfach haben wie folgt gespielt, wobei der Spaß im Vordergrund steht und das Ergebnis zweitrangig ist.

#### **Spielpaarung Ergebnis:**

Spvgg. Schiltach - FC Wolfach 2:1 Torschützen Nico Ribeiro

FC Wolfach SC - Kaltbrunn 5:0 Torschützen Nico Ribeiro 3x, Johannes Dorn, Jerome Zampilli

FC Wolfach - SV Schapbach 1:1 Torschützen Enes Özpek

FC Wolfach – VFR Hornberg 3:0 Torschützen Nico Ribeiro 2x, Enes Özpek

Die F2 – Junioren haben wie folgt gespielt:

#### **Spielpaarung Ergebnis:**

Spvgg. Schiltach - FC Wolfach 0:0 FC Wolfach - SV Schapbach 0:2 FC Wolfach - SC Kaltbrunn 0:0





#### GEMEINSAME MITTEILUNGEN

### Veranstaltungen

#### Veranstaltungskalender

Freitag, 29.10.2010 15:00 Uhr; Wolfach, Seniorenzentrum  ${\bf Trauerbegleitung}$ 

mit Adelheit Wagner

Samstag, 30.10.2010 14:00 Uhr; Wolfach, Festhalle Kleintierschau des Kleintierzuchtvereins Wolfach

20:00 Uhr; Wolfach-Kirnbach, Gemeindehalle Jahreskonzert des Musikvereins Trachtenkapelle Kirnbach

Sonntag, 31.10.2010 10:00 Uhr; Wolfach, Festhalle Kleintierschau des Kleintierzuchtvereins Wolfach

Mittwoch, 03.11.2010 14:30 Uhr; Wolfach, Seniorenzentrum

#### Filmrückblick

über Feste, Feiern und Ereignisse in Wolfach von und mit Friedrich Welle

Freitag, 05.11.2010 18:30 Uhr; Wolfach, Lesezimmer im Rathaus

### Vernissage "Die Engelchen von Maria" Kunstausstellung mit Emailebildern

Musikalische Umrahmung durch die Bläserjugend Kinzigtal unter Leitung von Gábor Pajzs.

Samstag, 06.11.2010~14:00~Uhr; Wolfach, Lesezimmer im Rathaus

### "Die Engelchen von Maria" Kunstausstellung mit Emailebildern

der Künstlerin Mária Radóczy;

Sonntag, 07.11.2010 08:00 Uhr; Wolfach, Schlosshof  ${f Flohmarkt}$ 

Im Rahmen des Wolfacher Herbst

13:00 Uhr; Wolfach, Innenstadt

### Wolfacher Herbst mit verkaufsoffenem Sonntag und Flohmarkt

14:00 Uhr; Wolfach, Lesezimmer im Rathaus

"Die Engelchen von Maria" Kunstausstellung mit Emailebildern

der Künstlerin Mária Radóczy;

18:00 Uhr; Wolfach, Kath. Kirche St. Laurentius Barockkonzert des kath. Kirchenchor Wolfach

Mit Werken von Bach, Buxtehude, Böhm, Händel, Pachelbel, Pez, Telemann, Tunder; der Eintritt ist frei - es wird um eine Spende gebeten

#### Jede Woche in Wolfach und Oberwolfach

#### Montag:

Führungen durch die Mundblashütte 11:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte Dauer ca. 30 Minuten. Individuelle Führungen gerne nach Voranmeldung auch in Englisch oder Französisch möglich.

#### Mittwoch:



**Wochenmarkt in Wolfach** 08:00 Uhr – Wolfach, Marktplatz

Nordic-Walking Training, Schwarzwaldverein Wolfach

18:00 Uhr – Wolfach, Tunnelausgang St. Jakob; alle Nordic-Walking Freunde, Neueinsteiger und Gäste sind willkommen

#### **Donnerstag:**

Führungen durch die Mundblashütte

14:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte

#### Mountainbike-Touren für Jedermann

18:30 Uhr - Wolfach, Bike-Park

Weitere Informationen finden Sie unter www.bike-park-wolfach.de unter 'Cross Country'. Oder Tel. 07834/47447 (Reinhard Ganter).

#### Samstag:

#### Wochenmarkt in Wolfach

08:00 Uhr – Wolfach, Marktplatz

#### Reiten auf dem Landeckhof

Ab 15:00 Uhr – Oberwolfach

Schnupperstunde für Reitinteressierte jedes Alters. Weitere Termine, Kurse und Wanderritte unter www.landeckhof. de

Martina Faist, Landeckhof, 77709 Oberwolfach, Tel. 07834/4158

#### Sonntag:

#### Mountainbike-Touren für Jedermann

09:30 Uhr - Wolfach, Bike-Park

#### Führungen durch die Mundblashütte

14:00 Uhr - Wolfach, Dorotheenhütte

Dauer ca. 30 Minuten. Individuelle Führungen gerne nach Voranmeldung auch in Englisch oder Französisch möglich.

#### Täglich:

Reiten auf gut ausgebildeten Islandpferden, geführte Ausritte, Ponyreiten f. Kinder, Töltunterricht. Infos unter www. landeckhof.de

Martina Faist, Landeckhof, 77709 Oberwolfach, Tel. 07834/4158

Geführte Ausritte für Anfänger- und Fortgeschrittene sowie Reitunterricht auch als Schnupperkurs und Ponyreiten für Kinder. Es begleitet Sie unsere ausgebildete Reitlehrerin Kirsten Schiefelbein (Trainerin A, klassisch mit 30 Jahren Berufserfahrung).

Infos unter: Fam. Schmider, Bartleshof, 77709 Wolfach, Tel. 07834/869953; www.bartleshof.de

#### Kutschfahrten und Ponyreiten auf dem Horberlehof

Ponyreiten: 11,-- €/45 min

Kutschfahrten: 25,--  $\epsilon$  für 2 Personen; jede weitere Person 8,--  $\epsilon$ ; jedes weitere Kind 5,--  $\epsilon$ ; Infos unter www.horberlehof.de

Tel. 07834/6217 Fam. Fahrner

#### Bunter Abend im Kath. Pfarrheim in Wolfach

Am Samstag, den 30. Oktober 2010 um 19.30 Uhr, findet ein "Bunter Abend" statt.

Dieser Abend ist zu Gunsten der Haitihilfe "Powje men kontre" Haiti-Deutschland e.V.

Er wird gestaltet durch Rosi und Klaus Schoch mit Verwandten und Freunden. Durch das Programm führt in bewährter Weise Peter Bojczuk. Der Eintritt ist frei, doch über Spenden würden sich die Veranstalter sehr freuen. Die Bewirtung übernimmt der Verein Haiti-Deutschland. Es gibt heiße Würste, Käsewecken, Kaffee und Kuchen sowie verschiedene Getränke. Wir wünschen allen eine gute Unterhaltung.

Jahreskonzert Musikverein Trachtenkapelle Kirnbach e.V.

Musikverein Trachtenkapelle Kirnbach e. V.

Jahreskonzert 2010



Auf hoher See

Samstag, 30. Oktober 2010 20.00 Uhr Gemeindehalle Kirnbach Eintritt: 5,00 Euro

Anschließend Tanz mit Hubert



Am Samstag, den 30. Oktober 2010 lädt der Musikverein Trachtenkapelle Kirnbach zu seinem traditionellen Jahreskonzert in die Gemeindehalle Kirnbach ein. Das Konzert beginnt um 20:00 Uhr, der Eintritt beträgt 5,00 Euro. Dirigent Ralf Breßlein hat für alle Musikfreunde wieder ein ansprechendes und anspruchvolles Programm zusammengestellt. Gleich zu Beginn wird Sie der Musikverein

Trachtenkapelle Kirnbach mit dem Konzertmarsch "Anchors aweigh" von Charles A. Zimmermann begrüßen. Es folgen herrliche Walzermelodien von Juventino Rosas mit dem Titel "Über den Wellen". Freunde moderner Blasmusik dürfen sich anschließend auf die anspruchsvolle Orginalkomposition für Blasorchester "Poseidon" freuen. Abgerundet wird der erste Konzertteil durch den Konzertmarsch "Unter der Admiralsflagge" von Julius Fucik.

Nach der Pause geht es "Auf hoher See" weiter. Zu Beginn entführt Sie der Musikverein Trachtenkapelle Kirnbach auf den Pazifik mit "Pacific Dreams" von dem bekannten niederländischen Komponisten Jacob de Haan. Es folgt eine bekannte Filmmelodie: "Unter the sea" aus dem Film Arielle die kleine Meerjungfrau. Anschließend hören Sie die "Highlights from Hook" von John Williams. Zum Abschluss präsentieren die Musikerinnen und Musiker die bekannten Filmmelodien "My heart will go on" aus dem legendären Film Titanic und "Pirates of the Caribbean" aus Fluch der Karibik.

Auch in diesem Jahr findet wieder eine Tombola statt. Der Losverkauf hierfür ist in der Pause am Jahreskonzert. Nach dem Konzert spielt "Huberth" zum Tanz auf.

Für Tombola bittet der Musikverein Trachtenkapelle Kirnbach noch um Spenden, die am Samstag, 30. Oktober 2010 bis 14:00 Uhr in der Gemeindehalle Kirnbach abgegeben werden können.

Die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Kirnbach freuen sich auf Ihr Kommen und wünschen einen unterhaltsamen Konzertabend.

#### Kath. Kirchenchor Wolfach

#### Barockkonzert des Kirchenchores

Der katholische Kirchenchor St. Laurentius lädt zu außergewöhnlichen Konzerten am Samstag, 06. November 2010, um 20.00 Uhr in die Kirche Mater Dolorosa in Bad Rippoldsau und am Sonntag, 07. November 2010, um 18.00 Uhr in die Kirche St. Laurentius in Wolfach ein.

Es erklingen sowohl selten zu hörende Werke als auch sehr bekannte Stücke aus der Zeit des Barock. Auf dem Programm stehen unter anderem die Missa St. Josephi von Johann Christoph Pez, eine Kantate von Dietrich Buxtehude und das Halleluja aus dem "Messias" von Georg Friedrich Händel. Bernhard Mussler wird an der Orgel ein Praeludium von Franz Tunder und eine Partita über das Thema "Freu dich sehr, oh meine Seele, "von Georg Böhm spielen. Der Kirchenchor Wolfach wird unterstützt von 15 Gastsängern. Neben der Orgel begleitet den Chor ein Instrumentalensemble mit Musikern aus der Region.

Als Solisten wirken mit: Christine Anesi (Sopran), Katelijne Wagner (Alt), Klaus Haas (Tenor), Albrecht von Stackelberg (Bass).

Die Gesamtleitung hat der Dirigent des Kirchenchores, Michael Kaltenbach, aus Hornberg.

Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Zur Deckung der anfallenden Kosten werden die Konzertbesucher um eine Spende gebeten.



### Kath. Kirchenchor Wolfach

## Barockkonzert

<u>Werke der Komponisten:</u> Bach, Buxtehude, Böhm, Händel, Pachelbel, Pez, Telemann, Tunder

### Samstag, 06. November - 20 Uhr

Kath. Kirche Mater Dolorosa Bad Rippoldsau

### Sonntag, 07. November - 18 Uhr

Kath. Kirche St. Laurentius Wolfach

Solisten:

Sopran: Christine Anesi Alt: Kathelijne Wagner Klaus Haas Tenor: Bass: Albrecht von Stackelberg

Orgel: Bernhard Mussler

Orchester: Instrumentalensemble der Region

Eintritt frei!

Leitung: Michael Kaltenbach

#### Hit-Radio-Ohr Partynacht

#### Nach dem großen Erfolg der Hit-Radio-Ohr Partynacht im Kinzigtal steigt am 6. November nun die zweite Party!

Die Hit-Radio-Ohr Partynacht wird am Samstag, den 6.11.2010 zum zweiten Mal im Kinzigtal für den partytechnischen Ausnahmezustand sorgen.

Fast 5000 Besucher waren 2009 dabei.

Auch dieses Jahr werden Wolfach, Hausach und Haslach mit Shuttlebussen verbunden und in alle drei Städten wird in allen Kneipen, Clubs und Gaststätten gefeiert.

Die umliegenden Gemeinden und Städte werden mit zudem mit Bussen angesteuert, um die Partynacht Besucher abzuholen und wieder sicher heimzubringen.

Die Busse fahren ab Gengenbach, Biberach, Steinach, Hornberg, Mühlenbach, Alpirsbach, Zell a.H., Oberwolfach. Den Busfahrplan zum nachlesen gibt's in den Programmheften und auf www.hitradio-ohr.de

Die letzten Nachtbusse fahren ab 5.00 Uhr vom Milieu. Gute Laune in allen teilnehmenden Locations. Musik für jedes Alter und für jeden etwas dabei.

Musikalisch gibt's auch dieses Jahr wieder ein "Rundum-Sorglos-Paket" für alle.

Ab 20.30 Uhr werden 15 Live-Bands und 12 DJ's in 25 Locations lassen keine Wünsche offen.

Blues, Rock, Black, House - einmal bezahlen - überall live dabei sein.

Eine zehnköpfige Soul- und Funkband spielt z.B. im Le Bistro in Haslach; die Kinzigtäler Rockbands "Wildchild", "Big Mama" und "Defender" sind mit dabei. Im Schlupfwinkel Wolfach steigt eine Coyote Ugly Party

mit Feuershow und Schlangentanz.

Badischen Blues mit "Los Brillos" gibt's im Petra's Inn in

In jeder Stadt gibt es natürlich auch wieder eine Anlaufstelle für Nachtschwärmer, die bis morgens um 5.00 Uhr feiern wollen: in Wolfach das Eventhaus mit einer EAC-House-Party, in Haslach das Milieu mit Radio-DJ Uwe Carsten und in Hausach das Bistro Triangel mit der Haslacher Band "Replay" und DJ Manne.

Die Eintrittsbändchen für die Hitradio Ohr Partynacht gibt es im Vorverkauf bei den teilnehmenden Lokalitäten, in Haslach und Hausach bei der Mittelbadische Presse und der Tourist-Information. In Wolfach/Oberwolfach bei der Mittelbadische Presse und der Tourist-Information und online unter www.reservix.de. Das Ticket kostet im Vorverkauf 8.- Euro und an der Abendkasse in den teilnehmenden Locations 10.- Euro.

Hit-Radio-Ohr Partynacht: Diese Party darf man nicht verpassen!

### Öffnungszeiten

#### Öffnungszeiten der Tourist-Info Vom 06. September bis 17. Dezember 2010:

Montag - Freitag 9.00 - 12.30 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr Donnerstag

#### außerhalb dieser Zeiten:

Im Bürgerbüro hier im Haus:

Jeden Samstag 10.00 bis 12.00 Uhr

Oder bei Omnibusbetrieb Heizmann, Sportplatzstraße 9,

Oberwolfach-Kirche, Tel. 07834/333

Gastgeberverzeichnisse und Informationsmaterial über Sehenswürdigkeiten erhalten Sie außerdem in der Doro-

theenhütte Wolfach, Glashüttenweg 4 Tourist-Info Wolfach/Oberwolfach Hauptstr. 41, 77709 Wolfach

Tel. 07834/8353-53, Fax 07834/8353-59

Mail wolfach@wolfach.de, Internet www.wolfach.de

#### Glasmuseum in der Dorotheenhütte Wolfach

Täglich geöffnet von 9.00 Uhr – 17.30 Uhr Führungen: Montag, 11.00 Uhr, Donnerstag, 14.00 Uhr und Sonntag, 14.00 Uhr

Letzter Einlass: 16.30 Uhr

#### Flößer- und Heimatmuseum Wolfach

Geschlossen

#### Mineralienhalde Grube Clara u. G. (haftungsbeschränkt)

Die Mineralienhalde der Grube Clara ist derzeit geschlos-

#### MiMa - Mineralien- und Mathematikmuseum Oberwolfach

Vom 1.11. bis einschließlich 15.12.2010 ist das Museum geschlossen. Sonderführungen sind unter Absprache unter der Telefonnummer 07834/9462 möglich.

#### Besucherbergwerk Grube Wenzel

Tägliche Führungen von Dienstag – Sonntag Führungen jeweils um 11.00 Uhr, 13.00 Uhr und 15.00 Uhr. Gruppen (5 oder mehr Personen) melden sich wie bisher unter Telefon-Nr. 07834/85812 an oder unter www.grube-wenzel.de.

8.15 Uhr

#### Grünschnittplatz Wolfach

Jeden Samstag von 13.00 - 16.00 Uhr geöffnet.

#### Saunabad Festhalle Oberwolfach

#### Öffnungszeiten und Eintrittspreise für das Saunabad in der Festhalle Oberwolfach

Mittwoch von 15.00 bis 21.30 Uhr Sauna für Männer von 15.00 bis 21.30 Uhr Freitag Sauna für Frauen

Eintrittspreisee

7,50 Euro Einzelkarte: Zehnerkarte: 70,00 Euro Familieneinzelkarte: 16,00 Euro Familienzehnerkarte: 150,00 Euro

#### Minigolfplatz Wolfach

#### Öffnungszeiten und Preise 2010:

01. Juli 2010 bis 31. Oktober 2010

ab 10.00 - 22.00 Uhr bei schönem Wetter täglich

(Schläger- und Ballausgabe bis 21.00 Uhr) Ausgabe der Schläger und Bälle im Kiosk

Spielgebühren:

Erwachsene 1.50 Euro Mit Schwarzwald-Gästekarte 1,00 Euro Kinder bis 16 Jahre 0,50 Euro

#### Minigolfplatz Oberwolfach

Der Minigolfplatz Oberwolfach ist noch geöffnet bis Sonntag, 31. Oktober 2010.

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag

13.00 Uhr – 19.00 Uhr und Samstag: Sonntag: 13.00 Uhr - 19.00 Uhr

Donnerstags und bei Regen geschlossen.

#### Kirchen

#### Kath. Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig

Samstag, 30. Oktober

19.00 Uhr In St. Laurentius: Sonntagvorabendmes-

Hl. Messe für Reiner Schamm. Gedenken an Maria Josefine Schmider u. verst. Angeh.; Alfons Armbruster, Holzlege; Ludwig u. Andreas Albecker; Hermann, Maria u. Emma Bächle; Martha Hettig; Theresia Pschorn; Kordula Schmid u. verstorb. Eltern Karl u.Hildegard Keller; Wilhelm u. Anna Mosmann u. Severin Armbruster; Dr. Josef Reiser u. Sohn Gerold; Wilhelm Vollmer, Schirlebauer (gest.);Helmut Nock..

#### Sonntag, 31. Oktober - 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS Hl. WOLFGANG, Bischof von Regensburg Ende der Sommerzeit

10.00 Uhr In St. Bartholomäus: Amt für die Seel-

sorgeeinheit.

10.00 Uhr Im Haus der Pfarrgemeinde: Kinderwort-

gottesfeier.

14.00 Uhr In St. Roman: Amt, anschließend Gräber-

besuch.

Hl. Messe für Adolf u. Franz Josef Haas. Gedenken an Hermann u. Pauline Schmieder; Anton Haas; Alfred Schmieder; Andreas u. Theresia Dieterle; Johannes u. Theresia Faist u. Angehörige; Roman Faist, Amalie Müller, Anna u. Andreas Faist; an die Verstorbenen vom Romeshof.

Montag, 1. November - HOCHFEST ALLERHEILIGEN

In St. Marien: Hochamt zu Allerheiligen. mitgestaltet vom Kirchenchor. Hl. Messe für Karl Echle u. verstorb. Angehörige.

Gedenken an Albert Haas u. verst. Eltern; Appollonia Uhl geb. Faist u. verst. Eltern. In St. Laurentius: Hochamt zu Allerheili-

10.00 Uhr

14.00 Uhr In St. Laurentius: Allerheiligenvesper, an-

schl. Gräberbesuch

In St. Bartholomäus: Andacht, mitgestal-14.00 Uhr tet vom Kirchenchor, anschl. Gräberbe-

such

#### Dienstag, 2. November - ALLERSEELEN

Allerseelenkollekte für die Priesterausbildung im Osten Europas

9.00 Uhr In St. Laurentius: Allerseelenamt. Hl. Messe für Anton und Anton Hubertus Hil-

lebrand. Gedenken an Hermann Heiz-

mann, Talblick.

19.00 Uhr St. Bartholomäus: Allerseelenamt

#### Mittwoch, 3. November - HL. HUBERT, Bischof von Lüttich,

14.30 Uhr In St. Roman: Hl. Messe der Kfd und des

Altenwerkes.

#### Donnerstag, 4. November - HL. KARL BORROMÄUS GEBETSTÄG FÜR GEISTLICHE BERUFE In St. Bartholomäus: Keine Abendmesse.

#### Freitag, 5. November - HL. MESSE VOM TAG Herz-Jesu-Freitag

19.00 Uhr

In St. Laurentius: Abendmesse. Hl. Messe für Johannes Borho; Gedenken an Anton Hacker u. verstorb. Agehörige; an die Verstorbenen der Familie Bühler/Heizmann.

#### Samstag, 6.November - HL. LEONHARD

19.00 Uhr

In St. Bartholomäus: Hl. Messe für Wilhelm Weiß und Rosa Zimmer. Gedenken an Otto Mayer; Adolf Uhl; Wilhelm Bonath; Wilhelm Schuler; Ernst u. Luise Fritsch; Franziska Schmider u. Tochter Franziska; Otto u. Verena Schrempp u. verst. Angeh.; Ernst Oberfell u. Sophie Schrempp, bestellt von den Schulkameraden d. Jahrgangs 1923.

#### Sonntag, 7. November - 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS **Bau-Sonderkollekte**

8.15 Uhr

In Laurentius: Amt. Hl. Messe f. Franz Fischer u. verst. Angeh.; Gedenken an Albert

Mayer u. verst. Angehörige; gestift. Jahrtagsmesse f.. Jutta u. Heinrich

Heizmann.

10.00 Uhr In St. Roman: Amt für die Seelsorgeein-

In St. Laurentius: Barockkonzert des Kir-18.00 Uhr

chenchores Wolfach.

#### Kath. Frauengemeinschaft Wolfach, Gruppe III

Wir treffen uns am Montag, 8.11.2010 um 19.00 Uhr. Dieses Mal wollen wir uns den Vorspeisen widmen.

Wer kann, bringt eine Vorspeise(Rezept) zum probieren mit.

#### Die nächsten Tauftermine:

#### Wolfach, St. Laurentius:

Samstag, 20.11.2010 um 17.30 Uhr. Sonntag, 19.12.2010 um 11.15 Uhr Oberwolfach, St. Bartholomäus:

Samstag, 18.12.2010 um 17.30 Uhr. Sonntag, 21.11.2010 um 11.15 Uhr

Bitte, melden Sie sich vier Wochen vor dem Tauftermin im Pfarrbüro!

**Taufgespräche:** Montag: 15.11.2010 – Donnerstag: 09.12.2010

### Kath. Öffentliche Bücherei Wolfach: Öffnungszeiten:

jeden Dienstag und Donnerstag von 16.30 -18.00 Uhr.

### Kath. Öffentliche Bücherei Oberwolfach: Öffnungszeiten:

jeden Dienstag und Donnerstag von 16.00–17.30 Uhr.

Treffpunkt Bücherei zeigt Medienausstellung

Die Kath. Öffentliche Bücherei Wolfach präsentiert am Sonntag, 7. November 2010, von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus St. Laurentius eine Medienauswahl mit gerade neu erschienenen Büchern für alle Altersgruppen und aus allen Wissensgebieten. Die Ausstellung, die seit vielen Jahren regelmäßig bundesweit in über 1.600 Katholischen öffentlichen Büchereien im November stattfindet, bietet neben der Information über eine Titelauswahl auch die Beratung durch die Büchereimitarbeiterinnen und –mitarbeiter. Der Erlös der Buchbestellung kommt dabei direkt der Bücherei in Wolfach zugute, die davon im nächsten Jahr neue Bücher und andere Medien zur Ausleihe anschaffen kann. Jeder Leser, der seine Bücher und Geschenke über die Bücherei erwirbt, unterstützt somit direkt die Büchereiarbeit in der Gemeinde.

Während der Ausstellung und auch zu den normalen Öffnungsstunden der Bücherei können Bestellungen bei den ehrenamtlichen Mitarbeitern der Bücherei abgegeben werden. Kurze Zeit später liegen die gewünschten Bücher und die anderen Medien in der Bücherei zur Abholung bereit. Auch in diesem Jahr wird am Sonntagnachmittag während der Buchausstellung um 15.00 Uhr ein Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren angeboten. Gerne können sich die Eltern in dieser Zeit die Angebote an Büchern, Spielen, Kalendern und CDs in Ruhe ansehen.

Das Bücherei-Team freut sich auf Ihren Besuch!

#### HERBSTBALL DER KJG WOLFACH

Die KJG-Wolfach lädt alle KJGler, ihre Eltern und alle anderen Interessierten zum diesjährigen Herbstball am Sonntag, 07. November 2010 ins Gemeindehaus St. Laurentius ein. Beginn ist um 15.00 Uhr. Neben Kaffee und Kuchen werden die Bilder des diesjährigen Zeltlagers gezeigt. Auch weitere Beiträge und kleine Vorführungen von einzelnen KJG-Gruppen sorgen für einen gemütlichen Nachmittag. Auf Ihren Besuch freut sich die KJG-Wolfach.

#### ROSENKRANZ

Der sonntägliche Rosenkranz in Oberwolfach wird in der Winterzeit ab 01. November 2010 um 16.30 Uhr gebetet; in St. Roman um 17.30 Uhr.

### GLAUBENSWEG, 1. Wegstrecke vom 10.11. bis 09.12.2010

Information und Anmeldungen liegen am Schriftenstand in den Kirchen aus. Anmeldung bis 05.11.2010

Die CARITAS-Abreißkalender "Unsertäglich Brot"können ab sofort für  $\pounds$  5,-- im Pfarrbüro erworben werden

# WIR GEDENKEN DER VORSTORBENEN AUS UNSERER SEELSORGEEINHEIT, DIE GOTT SEIT DEM LETZTEN ALLERSEELENTAG IN DIE EWIGKEIT GERUFEN HAT:

| WCI EIN IIIII.         |       |
|------------------------|-------|
| In St. Laurentius:     | Jahre |
| Schulitz Monika        | 98    |
| Schwester Eunike       | 88    |
| Schulze Johanna        | 88    |
| Kohl Bertram           | 65    |
| Heizmann Herrmann      | 88    |
| Hilberer Hermann       | 83    |
| Schmid Berta           | 90    |
| Jorge Maria Celeste    | 80    |
| Fritsch Maria Theresia | 93    |
|                        |       |

| Heizmann Franz      | 81  |
|---------------------|-----|
| Eltgen Anna-Rosa    | 57  |
| Müller Jochen       | 77  |
| Mayer Jannik        | 3   |
| Bollweber Joachim   | 82  |
| Schmid Martha       | 77  |
| Hoffmann Helga      | 77  |
| Werrlein Gertrud    | 93  |
| Pschorn Theresia    | 90  |
| Murr Helma          | 70  |
| Mayer Maria         | 39  |
| Schillinger Berta   | 101 |
| Sartory Bernhard    | 81  |
| Armbruster Theresia | 80  |
| Wolber Dieter       | 50  |
| Rothe-Herzog Anna   | 69  |
| Nöltner Eugen       | 79  |
| Doll Rosa           | 81  |
| Matt Cäcilia        | 96  |
| Melrose Sieglinde   | 61  |
| Schillinger Hermann | 82  |
| Fischer Franz       | 79  |
| Uhl Anna            | 91  |
| Otremba Aloysius    | 95  |
| Huber Ruth          | 87  |
| Neef Hedwig         | 94  |
| Armbruster Lorenz   | 84  |
|                     |     |

| In St. Bartholomäus:   | Jahre |
|------------------------|-------|
| Oberfell Norbert       | 57    |
| Feger Maria            | 82    |
| Sum Berta              | 69    |
| Echle Severin          | 72    |
| Pfr. Sum Karl          | 70    |
| Künstle Maria          | 53    |
| Armbruster Anna Maria  | 78    |
| Herzog Frieda          | 79    |
| Schrempp Sophie        | 87    |
| Haas Karl              | 81    |
| Schillinger Friedhilde | 81    |
| Haas Elisabeth         | 84    |
| Oberfell Ernst         | 86    |
| Scherl Martina         | 44    |
| Mayer Otto             | 80    |
| Echle Karl             | 76    |
| Schrempp Rosa          | 78    |
| Groß Georg             | 44    |
| Armbruster Julia       | 15    |
|                        |       |

St. Roman: Jahre
Faist Roman 78

#### ÖFFNUNGSZEITEN DES PFARRBÜROS in Wolfach:

Montag, Donnerstag und Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr; Dienstag und Mittwoch von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

#### Evangelisches Pfarramt Wolfach Oberwolfach Bad Rippoldsau-Schapbach

im ev. Gemeindezentrum, Vorstadtstr. 22, 77709 Wolfach, Tel. 07834/382, Fax 07834/869370

#### Ev. Stadtkirche in Wolfach

Infos auch unter www.ev-kirche-wolfach.de

Ev. Pfarramt Wolfach, Vorstadtstr. 22, Tel 07834 382 Di + Do 9.00-12.00, Do 14.30-16.30 Uhr

#### Donnerstag, 28.10.2010

In Ct Douth clamare

19.00 Uhr Jugendkreis mit Niki Kremer, Tel 07834 37 55 75

An alle ehemaligen Konfirmanden: reinschauen lohnt sich!

Treffpunkt Wohnwagen bzw. Hintereingang Gemeindezentrum

#### Reformationsfest ist am 31.Oktober

Gedanken von Pfr. Stefan Voß zum Reformationsfest am 31.Oktober können Sie unter Friedenskapelle Bad Rippoldsau nachlesen!

#### Sonntag, 31.10.2010, Reformationssonntag

Bitte beachten Sie die Anfangszeit!

Um 10.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Voß mit Taufe von

Luisa Kremer

Kein Kigo, keine Kigomäuse!

#### In den Ferien findet kein Konfirmandenunterricht und kein Jugendkreis statt.

#### Sonntag, 7.11.2010

Ist noch einmal um 10.15 Uhr Gottesdienst.

Er wird gehalten von Frau Prädikantin Eva Prill aus Hausach. Gleichzeitig Kindergottesdienst und Kigomäuse mit gemeinsamem Beginn im Gottesdienst.

#### Vorschau auf Krippenspiel für Weihnachten:

Am So, 7.11. wird das Krippenspiel der Kindergottesdienstkinder im Kigo vorgestellt.

Es wird am 4. Advent um 15.00 Uhr im Brenzheim und an Hl Abend um 15.30 Uhr im Familiengottesdienst aufgeführt. Bitte kommt zahlreich! Mitmachen dürfen gerne auch Kinder, die sonst nicht im Kigo sind!

#### Friedenskapelle Bad Rippoldsau

#### Sonntag, 31.10.10

um 9.30 Uhr Gottesdienst zum letzten Mal in 2010 mit

Präd. Renate Euler

#### Sonntag, 07.11.10

kein Gottesdienst

#### Sonntag, 14.11.10, Volkstrauertag,

um 9.30 Uhr Gottesdienst mit Präd. Edelgard Kirbis

#### Ev. Pfarramt Kirnbach

#### Samstag, den 30.10.

14.00 Uhr Goldene Hochzeit von Karl und Gerda

Moser, Grafenloch 9

#### Sonntag, den 31.10. - Reformation

9.00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Voß

10.00 Uhr Arche-Kindergottesdienst im Krummel-

10.15 Uhr Kindergottesdienst im alten Rathaus (Vor-

bereitung fürs Krippenspiel)

In den Herbstferien werden die Konfirmanden bei den Gemeindegliedern wie jedes Jahr die Bestellung für die Losungen und Kalender für das Jahr 2011 aufnehmen.

#### Kirnbach und Wolfach:

#### Reformationsfest ist am 31. Oktober

Die gute alte Reformation – muss die nach fast 500 Jahren jedes Jahr wieder gefeiert werden? Ich sage: Ja! Das Grundanliegen aller Jahrestage ist ja nicht nur, die Vergangenheit hochleben zu lassen, sondern der aktuellen Bedeutung des Anlasses nachzuspüren. Wir brauchen nicht jedes Jahr die Kritik der Reformatoren an Missständen in der "allumfassenden" Kirche vor 500 Jahren wieder aufwärmen. Das bleibt den historisch Interessierten vorbehalten. Aber für alle Christenmenschen ist die Frage erlaubt und sogar geboten: Wo muss sich die jeweilige Kirche HEUTE reformieren? Alle Kirchen befinden sich durch alle Jahrhunderte ständig in einem Wandlungsprozess, ob man es wahrhaben will oder nicht. Die Frage ist, ob wir diese Prozesse wahrnehmen und, soweit möglich, bewusst steuern, damit die Wandlung nicht nach rückwärts geschieht, oder ob wir vor ihnen die Augen verschließen. Denn jede Generation muss neu durchbuchstabieren, was es heißt, evangelisch, also dem Evangelium gemäß zu leben. Die Antworten der vorausgehenden Generation gelten nicht automatisch für alle Zeiten. Wenn Sie das Thema interessiert, sind Sie herzlich eingeladen zu den evangelischen Gottesdiensten zum Reformationsfest am Sonntag 31.Oktober.

#### **Neuapostolische Kirche Wolfach**

Sonntag, 31.10.2010

Gottesdienst 09:30 Uhr

Mittwoch, 03.11.2010

20:00 Uhr Gottesdienst

Die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

#### Jehovas Zeugen

Freitag

Bibelstunde mit dem Thema: Jesu Gleich-19.15 Uhr:

nis vom barmherzigen Samariter. -

Lukas 10:29-37

19.45 Uhr: Theokratische Predigtdienstschule

> Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der bibli-

schen Botschaft.

Sonntag

09.30 Uhr: Biblischer Vortrag

Thema: "Eine gottgefällige Ansicht über die Ehe." – Epheser 5: 25–33

10.15 Uhr: Wachtturm-Bibelstudium

Thema: "Suche ernstlich den Segen Jeho-

vas." - Hebräerbrief 11:6

Diese Zusammenkünfte werden im Königreichssaal in Hausach, Barbarastraße 22, durchgeführt. Interessierte Personen sind herzlich eingeladen. Jehovas Zeugen in Hausach: 07832 - 4864

Jehovas Zeugen im Internet: www.Jehovaszeugen.de

### Aus dem Kreisgeschehen

### Mitteilungen **Landratsamt Ortenaukreis**



### Deponien im Ortenaukreis ab November um acht Uhr

Die Deponien im Ortenaukreis öffnen ihre Tore während der Winterzeit erst um acht Uhr. Der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft im Landratsamt Ortenaukreis weist darauf hin, dass die früheren Öffnungszeiten nur während der Sommerzeit bis Ende Oktober gelten. Ab Dienstag, 2. November, sind die Deponien im Ortenaukreis von Montag bis Freitag zwischen 8.00 und 12:30 Uhr sowie von 13.00 bis 16:45 Uhr geöffnet, samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr. Täglich geöffnet sind die Deponien in Achern-Maiwald,

Haslach im Kinzigtal, Kehl-Kork, Lahr-Sulz, Oberkirch-Meisenbühl, Offenburg-Rammersweier, Schutterwald-Höfen, und Seelbach-Schönberg. Nur tageweise besetzt sind die Deponien in Appenweier (Donnerstag), in Kappel (Mittwoch und Donnerstag), in Neuried-Altenheim (Freitag und Samstag), in Offenburg-Zunsweier (Montag und an jedem vierten Samstag im Monat), in Rust (Montag, Dienstag und Samstag) und in Schwanau-Ottenheim (Freitag).

Die Deponie Ringsheim kann hingegen von Montag bis Freitag durchgehend von 8.00 bis 18.00 Uhr und an Samstagen von 8.00 bis 12.00 Uhr angefahren werden.

#### Wanted!

#### Liebe Jugendliche und junge Volljährige!

Der Ortenaukreis hat seit nunmehr 10 Jahren einen **Jugendfonds**. Dieser soll dazu dienen, beispielhafte und neuartige ("besondere") Jugendprojekte finanziell und ideell zu fördern.

Die Frage ist, wer soll alles bei einer Mitsprache berücksichtigt werden? Der Jugendfonds soll in erster Linie Jugendlichen zugute kommen. Daher ist es, unserer Meinung nach, sehr wichtig, dass eben diese mitbestimmen können.

Ein Kuratorium (Entscheidungsgremium) berät über eingegangene Projektanträge und entscheidet dann über eine Bewilligung. Des Weiteren gibt es einen sogenannten **Jugendbeirat**, der in diesem Kuratorium vertreten ist und mitentscheidet.

#### Was wollen wir?

Wir suchen derzeit Jugendliche oder junge Volljährige (16-25 Jahre), die Interesse haben, in diesem **Jugendbeirat** bzw. insgesamt im Jugendfonds Ortenau mitzumachen. Im Moment gibt es 7 Mitglieder, die seit einiger Zeit dabei sind und immer noch sehr viel Spaß haben. Trotzdem tut "frisches Blut" immer gut. Für uns ist es wichtig, eine möglichst bunte Mischung zu finden. Das heißt, es sollen junge Vertreterinnen oder Vertreter aus den Bereichen Jugendverbände, Jugendhäuser, Jugendinitiativen, Jugendgemeinderäte oder einzelne, interessierte Jugendliche für die gute Sache gewonnen werden.

#### Jugendbeirat, hä?!

Der **Jugendbeirat** ist ein Bestandteil des Jugendfonds. Hier erhalten Jugendliche und junge Volljährige die Möglichkeit, bei Entscheidungen des Jugendfonds aktiv mitzuwirken. Der Jugendbeirat entsendet vier Delegierte in das Kuratorium. Diese vertreten dann dort die Interessen der Gruppe.

Ihr hängt nicht in der Luft! Der Jugendbeauftragte begleitet und unterstützt den Jugendbeirat (ohne Bevormundung!). Zudem steht er Euch als Ansprechpartner zur Verfügung.

#### Oh no, viel Arbeit, bäh!

Njet, non, nein, nö!!! Wir treffen uns voraussichtlich ein paar Male im Jahr, um unter anderem über die Projektanträge zu beraten. Wir wollen diese Treffen aber nicht unbedingt stinklangweilig gestalten. Vielmehr soll sich ja das Mitmachen in irgend einer Form für Euch lohnen, sei es durch Hüttenwochenenden, Aktionen, ein eigenes Projekt oder was auch immer! That's all folks!

#### Interesse?!

Wenn Ihr Interesse habt, meldet Euch bitte **spätestens bis zum 09.11.2010** beim Jugendamt (Héctor Sala, Jugendbeauftragter, 0781 / 805-9765) und hinterlasst Name, Adresse und Telefon. **Ende November** wird ein erstes Treffen stattfinden. Ihr erhaltet rechtzeitig eine Einladung. In dieser Sitzung werden wir Euch Näheres zum Jugendfonds und Jugendbeirat erzählen. In diesem Sinne würden wir uns alle sehr freuen, Euch beim Jugendfonds begrüßen zu dürfen. Es geht um Euch! Überlasst das Mitbestimmen nicht ausschließlich den Erwachsenen. Ihr habt auch eine Meinung!

Wir sehen uns!

#### Selbsthilfe – Gemeinsam mehr erreichen Großer Selbsthilfetag in der Kehler Stadthalle

Die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Ortenaukreis veranstaltet am Sonntag, 7. November, den 5. Ortenauer Selbsthilfetag in der Stadthalle Kehl. Von 11.00 bis 17.00 Uhr präsentieren sich an 36 Infoständen Selbsthilfegruppen aus der Region, wie auch aus dem ganzen Ortenaukreis. Den Selbsthilfetag eröffnen der Kehler Oberbürgermeister Dr. Günther Petry, der Sozialdezernent des

Ortenaukreises Georg Benz sowie Ludwig Zehnle als Vertreter der Selbsthilfegruppe Männer mit Krebs. Die Schirmherrschaft für die Veranstaltung, die in enger Kooperation mit der Stadt Kehl und dem Ortenau Klinikum Kehl organisiert wurde, haben Landrat Frank Scherer und Oberbürgermeister Dr. Günther Petry übernommen.

Ein vielfältiges Rahmenprogramm ergänzt die Infostände: Zehn Vorträge, fünf Gesprächskreise und vier Filme bieten Informationen über Alkoholmissbrauch, Laktoseintoleranz, Zahnbehandlungsangst, Schlafapnoe, Epilepsie, Burnout-Syndrom, Schlaganfall, Parkinson, chronisch entzündliche Darmerkrankungen, Alleinerziehende, Spielsucht, chronische Schmerzen, Borreliose, Rheuma, Mukoviszidose und das Klinefelter-Syndrom.

"Auf Grund der Größe des Ortenaukreises haben wir uns entschlossen, Veranstaltungen zur Selbsthilfe regionalisiert anzubieten," erklärt Ingo Kempf von der Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes. "Nach dem Kinzigtal im Jahre 2008 liegt der diesjährige Schwerpunkt im Hanauerland und im Ried. Betroffene im Ortenaukreis müssen oft weite Wege in Kauf nehmen, um an einer Selbsthilfegruppe teilzunehmen. Der Selbsthilfetag in Kehl soll daher auch Impulsgeber sein für die Gründung neuer Gruppen in der Region", so Kempf weiter.

Interessierte erhalten das ausführliche Programm des Selbsthilfetags über Apotheken, Hausärzte und Beratungsstellen in Kehl, Rheinau, Willstätt und Neuried, sowie kreisweit bei den Gemeindeverwaltungen. Außerdem kann es über das Selbsthilfeportal www.selbsthilfe-ortenau.de heruntergeladen werden.

Weitere Informationen bei Ingo Kempf unter Tel. 0781 / 805 9771 oder ingo.kempf@ortenaukreis.de

#### Kochvorführungen Herbstliches Wildmenü

Zwei Kochvorführungen zum Thema "Herbstliches Wildmenü" bietet das Ernährungszentrum Südlicher Oberrhein im Landratsamt Ortenaukreis an. Sie finden am Freitag, 5. November und Freitag, 19. November, jeweils um 19.00 Uhr im Ernährungszentrum, Prinz-Eugen-Str. 2, in Offenburg statt. Küchenmeister Hermann Hummel zeigt, wie Wildgerichte schnell und schmackhaft zubereitet werden können.

Die Kosten betragen acht Euro. Das Ernährungszentrum bittet um Anmeldung unter Tel. 0781 / 805 7100.

### Weiterbildung



#### Volkshochschule Ortenau

Geschäftsstelle Wolfach Oberwolfacher Str. 6 77709 Wolfach

Telefon: 07834/867590 Telefax: 07834/867591 F-Mail: kinzigtal@vhs-ort

E-Mail: kinzigtal@vhs-ortenau.de Internet: www.vhs-ortenau.de

Anmelden können Sie sich:

 $\bullet$ mit Anmeldekarte  $\bullet$  per Fax  $\bullet$  per E-Mail  $\bullet$  über Internet

#### vhs aktuell

Übersicht der geplanten VHS-Veranstaltungen in:

 Gengenbach (GE)
 Tel. 07803 / 930 147

 Haslach (HS)
 Tel. 07832 / 706 174

 Hausach (HA)
 Tel. 07831 / 88 54

 Hornberg (HO)
 Tel. 07833 / 793 46

 Steinach (ST)
 Tel. 07834 / 867 590

 Wolfach (WO)
 Tel. 07834 / 867 590

 Zell a. H. (ZE)
 Tel. 07835 / 544 71

Siehe auch: www.vhs-ortenau.de

| Beginn     | Kurztitel                   | Nummer                |
|------------|-----------------------------|-----------------------|
| 28.10.2010 | Brotbacken und              | 0.0500.110            |
| 00.11.0010 | Brotaufstriche              | 3.0723 HS             |
| 02.11.2010 | Bücherherbst                | 2.0103 HS             |
| 03.11.2010 | Advents-Floristik           | 2.1201 GE             |
| 04.11.2010 | Süße Leckereien             | $3.0706  \mathrm{GE}$ |
| 04.11.2010 | Wissen präsentieren         | $5.0001  \mathrm{GE}$ |
| 08.11.2010 | Entspannung bei Tinnitus    | $3.0108  \mathrm{HS}$ |
| 08.11.2010 | Wassergymnastik             | 3.0270  ZE            |
| 08.11.2010 | Wassergymnastik             | 3.0271  ZE            |
| 08.11.2010 | Homöopathie                 | 3.0418  HS            |
| 08.11.2010 | Kochen mit Kürbis           | $3.0714 \; HS$        |
| 09.11.2010 | Crackle Mosaik              | $2.0607~\mathrm{GE}$  |
| 09.11.2010 | Feng Shui                   |                       |
|            | Wohnraumgestaltung          | $3.0001~\mathrm{GE}$  |
| 09.11.2010 | Vollwertkost für Anfänger   | $3.0724~{ m HS}$      |
| 09.11.2010 | Weinseminar spanische Weine | $3.0725 \; HS$        |
| 10.11.2010 | Finanzplanung für den       |                       |
|            | Ruhestand                   | $1.1601  \mathrm{HS}$ |
| 10.11.2010 | Englisch Einsteigerkurs A1  | $4.0601\mathrm{WO}$   |
| 10.11.2010 | Einführung OpenOffice       | $5.0111~\mathrm{GE}$  |
| 12.11.2010 | Kinderkochkurs              | 3.0718 HO             |
| 15.11.2010 | Kochkurs Wildgericht        | $3.0707~\mathrm{GE}$  |
| 16.11.2010 | Vortrag Pflegeversicherung  | $1.0501\mathrm{WO}$   |
| 16.11.2010 | Demenz                      | $1.0701  \mathrm{HS}$ |
| 16.11.2010 | Augen auf beim Einkauf      | $3.0703~\mathrm{GE}$  |
| 16.11.2010 | Thailändische Küche         | $3.0711~\mathrm{GE}$  |
| 17.11.2010 | Filzen                      | $2.1302~\mathrm{GE}$  |
| 17.11.2010 | Kochkurs Gänsebraten        | 3.0715  HS            |
| 17.11.2010 | Kochen für Anfänger         | $3.0722~\mathrm{ZE}$  |
| 18.11.2010 | Vortrag Hospizbetreuung     | $3.0405 \; HS$        |
| 18.11.2010 | Einsteigerkurs PC           | 5.0106 HO             |
| 18.11.2010 | Kaufen und Verkaufen bei    |                       |
|            | eBay                        | 5.0116 HA             |
| 20.11.2010 | Weinseminar                 | $3.0726~\mathrm{GE}$  |
| 22.11.2010 | Vortrag Burg und Herrschaft | 1.0103 HS             |
| 22.11.2010 | Diavortrag Montafon -       |                       |
|            | Südtirol                    | $1.1001~{ m ZE}$      |
| 25.11.2010 | Reitkurs Anfänger           | 3.0245 GE             |
| 25.11.2010 | Vortrag                     |                       |
|            | Herzrhythmus-Störungen      | 3.0401 GE             |
| 27.11.2010 | Immobilien-Finanzierung     | 1.1602 GE             |
| 27.11.2010 | Entspannungstechniken       | 3.0110 WO             |
| 29.11.2010 | Kochkurs Wildgericht        | 3.0719 HO             |
|            |                             | 5.5,15,110            |

#### Englisch Einsteigerkurs A1 (4.0601 WO)

Mi. 10.11.2010, 18:30-20:00 Uhr, 14 Abende, Wolfach, VHS, Oberwolfacher Straße 6, Elvira Schmitt, 84,00 €.

Sie haben keine Englischkenntnisse, möchten jedoch im Urlaub für die wichtigsten Alltagssituationen im Restaurant, im Hotel, beim Einkaufen etc. gewappnet sein? Mit diesem Einsteigerkurs eignen Sie sich in 28 Unterrichtsstunden eine Grundlage an, um verschiedene Situationen zu meistern, wobei jede Situation eine abgeschlossene, abwechslungsreiche Lerneinheit bildet. Wer Spaß an der englischen Sprache findet, kann im Anschluss in einen regulären, längerfristigen Kurs einsteigen und das bisher Erlernte vertiefen.

### Die Gesundheitsreform und die Folgen für die Pflegeversicherung (1.0501 WO)

Di. 16.11.2010, 18:00 Uhr, 1 Abend, Wolfach, Rathaus, Rathaussaal, Rüdi Peteroff, gebührenfrei.

Vortrag in Kooperation mit der Sparkasse Wolfach.

Im Vortrag erhalten Sie einen Überblick über die aktuelle Situation der gesetzlichen Pflegeversicherung und die Leistungen in den einzelnen Pflegestufen. Welche Kosten müssen bei der häuslichen Pflege und bei der Pflege im Heim gedeckt werden? In welchen Fällen ist eine private Pflegezusatzversicherung ratsam und welche Leistungen deckt diese ab? Schließlich wird die Bedeutung der privaten Pflegeversicherung zur Vermeidung von Deckungslücken hervorgehoben.

### Ich bin dann mal entspannt - Entspannungstechniken zum kennen lernen (3.0110 WO)

Sa. 27.11.2010, 10:00-16:00 Uhr, (mit Pausen), 1 Samstag, Wolfach, VHS, Oberwolfacher Straße 6, Petra Schondelmaier,  $35,00 \in$ .

Es gibt viele Wege der Entspannung – aber welche Entspannungstechnik ist für mich die Richtige? In angenehmer Atmosphäre erhalten Sie Einblicke in eine kleine Auswahl der vielfältigen Entspannungstechniken. Lernen Sie die Progressive Muskelentspannung nach Jacobson kennen; genießen Sie die Welt der Farben und Düfte; versinken Sie in die Traumwelt von Phantasiereisen in Verbindung mit dem 'Gesang' der Klangschalen. Erhalten Sie eine innere Ruhe mit dem Autogenen Training und tanken Sie Energie mit Übungen aus dem Yoga. Bitte mitbringen: Iso-Matte, eine Decke, bequeme Kleidung, dicke Socken, kleines Kissen und Verpflegung für die Mittagspause.

#### Vorschau der Veranstaltungen in Wolfach Angina Pectoris und Herzinfarkt (3.0414 WO)

Mi. 15.12.2010, 18:00 Uhr, 1 Abend, Wolfach, Rathaus, Rathaussaal, Dr. med. Bruno Maria Kaufmann, gebührenfrei. Vortrag in Kooperation mit dem Förderverein Ortenau Klinikum Wolfach e. V.

#### **Infos zur Anmeldung:**

Eine schriftliche Anmeldung ist erforderlich. Diese kann per Anmeldekarte per Fax oder Internet erfolgen. Bitte beachten Sie, dass Ihre Anmeldung nicht bestätigt wird. Sie werden nur benachrichtigt, falls es eine Kursänderung gibt oder der Kurs bereits belegt ist. Eine rechtzeitige Anmeldung sichert Ihnen den gewünschten Kursplatz. Unser Büro (Telefon 07834 / 867 590) in Wolfach ist von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

#### Volkshochschule Schiltach-Schenkenzell

Anmelden kann man sich bei der Volkshochschule Schiltach-Schenkenzell, Marktplatz 6, Schiltach unter Telefon 07836 / 58 51 (Montag – Freitag, 9.00-12.00 Uhr und Montag – Donnerstag 14.00-16.00 Uhr), Fax 5859 oder E-Mail vhs@stadt-schiltach.de.

#### Kath. Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach

#### Vortrag über Erbrecht und Testamentfragen

Am Donnerstag, 28.10.2010 findet von 15.00 bis 17.30 Uhr im Haus der Pfarrgemeinde, Oberwolfach die Informationsveranstaltung zum Erbrecht und zu Testamentfragen statt. Der Vortrag ist kostenfrei.

#### Erste Hilfe für Kinder

### - Vortrag mit anschließendem Erste Hilfe- Kurs "Notfall am Kind" -

Wir alle wissen, dass Kinder in ihrem Bewegungsdrang oft sehr spontan reagieren und es deshalb leider immer wieder zu kleinen und großen Unfällen kommen kann.

Herr Christian Armbruster vom DRK Hausach wird über dieses Thema referieren. Er wird dabei auch auf praktische Übungen hinweisen, die im Anschluss an den Vortrag in einem geplanten Erste Hilfe-Kurs "Notfall am Kind" angeboten werden.

Das kath. Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach lädt in Zusammenarbeit mit den Eltern-Kind-Gruppen und den Kindergärten in Wolfach und Oberwolfach sehr herzlich ein zu dem Vortragsabend

#### Erste Hilfe für Kinder

am Montag, 8. November 2010

um 20.00 Uhr

m Kath. Gemeindehaus St. Laurentius Wolfach

Der Vortrag ist kostenfrei. Für den geplanten Erste Hilfe-Kurs "Notfall am Kind" gibt es weitere Informationen am Vortragsabend.

#### Einladung zur Jahresplanungskonferenz der kirchlichen Vereine und Institution in der Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig

Am Dienstag, 23. November 2010 findet um 18.00 Uhr im Hotel Kurgarten, Wolfach die Jahresplanungskonferenz statt, zu der das Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach einlädt. Zu dieser Konferenz sind alle Vertreter der katholischen Institutionen und Vereine in der Seelsorgeeinheit an Wolf und Kinzig eingeladen.

In einem Impulsreferat wird zu Beginn der Versammlung Herr Dipl. Päd. Reinhard Braun aus Offenburg ein Kommunikationsimpuls einbringen mit der jahreszeitlichen Ankündigung: Nicht nur der Herbstnebel! Wenn wir miteinander reden, kann auch Kommunikationsnebel aufkommen. Wie gehen wir am besten damit um? Wie schaffen wir Nebelfreiheit?

Im Anschluss daran wird Bildungswerkleiter Walter Schmider nach einem Rückblick und Rechenschaftsbericht mit den Teilnehmern neue gemeinsame Planungen und Vorhaben besprechen. An diesem Abend werden auch die Abrechnungsunterlagen und Meldezettel für die Bildungsveranstaltungen von 2010 ausgegeben.

#### Rhetorikseminar an zwei Tagen im Kath. Gemeindehaus Wolfach

-Sicher auftreten, überzeugen, frei sprechen in Beruf, Ehrenamt und privaten Anlässen-

Das Bildungswerk Wolfach-Oberwolfach lädt ein zu einem

Rhetorik-Wochenendseminar unter der Leitung von Dipl. Päd. Reinhard Braun, Offenburg

am Freitag, 26.11.2010 18.30-21.30 Uhr und am Samstag; 27.11.2010 10.00-17.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus St. Laurentius Wolfach

In diesem Seminar werden kurze Reden effektiv vorbereitet und vorgetragen. Die Teilnehmer erhalten durch Video-aufzeichnungen individuelle Rückmeldungen für ihr überzeugendes authentisches Auftreten.

Stichworte dazu sind: Aufbau eines Manuskripts – freies Reden mit Hilfe eines Stichwortkonzeptes – Körpersprache als Ausdrucksmittel – Umgang mit Lampenfieber – eigene rhetorische Stärken und Schwächen erkennen – Ideen, Tipps und Ratschläge für viele Redesituationen.

(Unkostenbeitrag 70 €)

#### Was sonst noch interessiert



#### Rauchfrei gepflegt

Bei uns ist es schon seit langem selbstverständlich, dass während des Dienstes nicht geraucht wird, auch nicht im Auto mal zwischendurch.

#### **Stundenweise Betreuung gesucht?**

Auch hier sind Sie bei uns bestens aufgehoben. Weitere Infos zu Zeiten und Bedingungen erteilt gerne Frau Kübel (07831 / 96 61 64).

#### Verstärkung gesucht

Wir suchen eine Fachkraft im Bereich Alten- oder Krankenpflege in Teilzeit bis 50 % als Verstärkung für unser Team. Weitere Auskünfte erteilt gerne Frau Kübel (07831 / 96 61 64).

#### Unser Pflegeteam

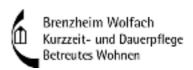
Mehr Lebensqualität durch eine professionelle Versorgung in gewohnter Umgebung.

Die Mitarbeiterinnen der Diakoniestation freuen sich auf Ihre Anfrage für Leistungen in der häuslichen Pflege. Infos unter 07831 / 96 61 64 oder direkt im Café Vetter, Lindenstr. 6, Hausach.

#### Stammtisch am Mittwoch

Immer am Mittwoch findet im Cafe Vetter ein Kaffeeklatsch für Seniorinnen und Senioren statt. Neben den Stammtischlern sind selbstverständlich auch neue Gesichter gerne gesehen.

Gerne senden wir Ihnen unseren neuen Prospekt zu.



#### Kleine Wohnung im betreuten Wohnen wird frei

Zum Jahreswechsel oder früher können wir eine kleine Zweizimmerwohnung in der Luisenstr. 4 anbieten. Für eine Person genau das Richtige. Gerne zeigen wir Ihnen die Wohnung und informieren Sie im persönlichen Gespräch. Rufen Sie uns an unter 07834 / 838 50.

### Kurzzeitpflege - der Kurzurlaub im Heim – auch als Probewohnen

Noch wesentlich stärker als in den vergangenen Jahren wird die Möglichkeit zur Kurzzeitpflege wahrgenommen. Besonders in der Ferienzeit ist die Kurzzeitpflege eine gute Möglichkeit selbst einen Urlaub von der Pflege zu nehmen und die Sicherheit zu haben, dass eine gute Unterbringung gewährleistet ist. Gerne informieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch über den Kurzurlaub in Heim. Unser Pflegedienstleiter Herr Jehle gibt Ihnen gerne alle Auskünfte unter 07834 / 83 85 16.

### Einladung zum offenen Mittagstisch im Brenzheim Wolfach

Das Küchenteam des Brenzheimes in Wolfach lädt zum offenen Mittagstisch in den Speisesaal ein. Gerne dürfen Sie spontan oder noch besser mit Anmeldung zum Mittagessen kommen. Täglich um 12.00 Uhr bieten wir unseren Gästen und Bewohnern ein reichhaltiges Mittagessen mit Suppe und Dessert. Probieren geht über studieren! Und in Gesellschaft schmeckt es allemal besser.

Anfragen und Anmeldungen nehmen wir gerne unter 07834 / 838 50 entgegen.

#### Frühe Anmeldung wichtig im betreuten Wohnen

Wer sich über einen Umzug ins betreute Wohnen Gedanken macht, sollte sich frühzeitig unverbindlich anmelden. Die kostenfreie Anmeldung verpflichtet noch zu nichts, stellt aber sicher, dass die Chance auf eine Wohnung steigt. Kurzfristig geht schon lange nichts mehr, Wartezeiten von mehr als einem Jahr sind keine Seltenheit. Und oft soll es nach dem Entschluss dann doch schnell gehen. Langjährige Erfahrungen und persönliche Berichte zeigen uns, dass man sich eigentlich zu spät fürs betreute Wohnen entschieden hat. Wir bieten so viel Selbstständigkeit wie möglich, so viel Hilfe wie nötig. Selbst wenn lange keine Hilfe gebraucht wird ist sie auf jeden Fall im Bedarfsfall schnell zur Hand.

#### Volksbank Kinzigtal eG spendet 43.000 Euro

Die Volksbank Kinzigtal eG schüttet jedes Jahr Gelder aus den Gewinnsparmitteln des Gewinnsparvereins Baden e.V. für gemeinnützige Zwecke aus.

Im Jahr 2010 sind das insgesamt 43.000 Euro für Vereine und Institutionen aus dem gesamten Geschäftsgebiet der Volksbank Kinzigtal eG.

Davon wurden dieser Tage nun 3.800 Euro für Vereine und Institutionen aus Wolfach und Oberwolfach im Kompetenz-Center Wolfach übergeben. In Wolfach haben das Johannes-Brenz-Heim 1000 Euro und die Narrenzunft Wolfach 800 Euro erhalten. In Oberwolfach dürfen sich der Kindergarten St. Martin über 500 Euro und der Kindergarten St. Nikolaus über 1000 Euro freuen. »Wir Kindergärten sind auf Spenden angewiesen. Es gibt viele Dinge die mit der Zeit verschleißen. Ohne Spenden könnte man diese nicht ersetzen«,erklärte Kindergartenleiterin Maria Künstle vom Kindergarten St. Martin und sprach damit auch im Namen ihrer Kollegin Tatjana Heizmann vom Kindergarten St. Nikolaus. Die Wolftalschule Oberwolfach und die Grundschule Oberwolfach-Walke, vertreten durch deren Schulleiter Giso Henke, freuen sich über jeweils 250 Euro.



Auf dem Bild bei der Spendenübergabe (stehend von links) Giso Henke (Schulleiter der Grundschule und Wolftalschule Oberwolfach), Rita Weis (Leiterin Kompetenz-Center Oberwolfach), Frank Jehle (Johannes-Brenz-Heim Wolfach), Stefan Burger (Leiter Kompetenz-Center Wolfach), Tatjana Heizmann (Leiterin Kindergarten St. Nikolaus Oberwolfach-Kirche), Martin Heinzmann (Vorstand der Volksbank Kinzigtal eG), Maria Künstle (Leiterin Kindergarten St. Martin in Oberwolfach-Walke).

(kniend von links): Winfried Schuler und Hubert Kessler (Freie Narrenzunft Wolfach).

#### **Diakonie Hausach**

#### "Club Lichtblick"

Die Gruppe Lichtblick trifft sich am 4. November 2010 von 14.00 bis 16.30 Uhr zum "Genusstraining – Riechen" im Diakonischen Werk in Hausach, Eisenbahnstr. 58, bei der ev. Kirche.

#### "Achterbahn der Gefühle"

Die Selbsthilfegruppe für betroffene Menschen mit Depressionen und Ängsten trifft sich am Donnerstag 4. November 2010 von 19.30 – 21.30 Uhr im Diakonischen Werk in Hausach, Eisenbahnstr. 58, bei der ev. Kirche.

#### "Atelier-Werkstatt"

Die TeilnehmerInnen der Atelier- u. Kreativwerkstatt des Sozialpsychiatrischen Dienstes Kinzigtal treffen sich am Freitag 5. November 2010 von 14.30 bis 17.00 Uhr im Gruppenraum des Diakonischen Werkes in Hausach, Eisenbahnstr. 58, bei der ev. Kirche.

#### Sprechzeiten Beratungsdienst in Zell-Unterharmersbach

Das Diakonische Werk im Ortenaukreis bietet in der Ortsverwaltung Zell-Unterharmersbach in der Hauptstr. 173 jeden Donnerstag von 14.00-16.00 Uhr eine Beratung für Migranten, Aussiedler und Einheimische an.

Im vierzehntägigen Wechsel stehen Dagmar Buderer und Thomas Martin den Ratsuchenden mit Ihrem Fachwissen zur Seite. Eine Beratung ist auch ohne telefonische Anmeldung möglich oder Sie vereinbaren einen Termin beim Diakonischen Werk in der Dienststelle in Hausach unter der Tel. Nr. 07831 / 9669 – 0.

#### Sozialstation Kinzig-Gutachtal

#### Auf einen Blick

Die Sozialstation bietet unterschiedliche Formen der Unterstützung für ältere Menschen, für Pflegebedürftige und deren Angehörige.

- Behandlungspflege (Durchführung ärztlicher Verordnungen, z.B. Injektionen, Medikamentengabe, Wundversorgung, Infusionstherapie und künstliche Ernährung)
- Grundpflege (Hilfe bei der Körperpflege)
- Verhinderungspflege, wenn die Pflegeperson wegen Krankheit ausfällt oder wegen Urlaubs verhindert ist
- gesetzlich vorgeschriebene Beratung bei eingestuften Pflegebedürftigen mit Informationen über Neuerungen, Pflegetechniken und Hilfsmittel, über Entlastungsmöglichkeiten und Erleichterungen im Pflegealltag
- hauswirtschaftliche Hilfe (z.B. Waschen, Putzen, Bügeln, Erledigung von Einkäufe, Begleitung zu Arztbesuchen oder anderen Terminen)
- stundenweise Betreuung von Patienten mit eingeschränkter Alltagskompetenz (z.B. Spazierengehen, Unterhalten, Vorlesen, Beschäftigen)

Einsätze können nach Bedarf flexibel gestaltet werden. Auch eine zeitlich begrenzte Betreuung ist problemlos möglich. Auf Anfragen kann kurzfristig reagiert werden. Informationen erteilt die Pflegedienstleitung Monika Kreyer, Tel. 07834 / 867030.

Darüber hinaus bietet die Sozialstation für ältere und behinderte Menschen "Essen auf Rädern" an. Es stehen unterschiedliche Kostformen zur Verfügung. Auch ein Einkaufsservice wird angeboten. Informationen sind erhältlich bei Berta Dorer, Tel. 07834 / 86703-11.

#### Anlaufstelle in Hausach

Seit Anfang Oktober besteht für die Hausacher Bevölkerung die Möglichkeit, sich gewissermaßen vor der Haustür über die Angebote der Sozialstation zu informieren. Immer dienstags in der Zeit von 11.00 – 13.00 Uhr ist eine Mitarbeiterin vor Ort im neuen Sozialstationsbüro in der Hauptstr. 28.

#### Diabetiker-Selbsthilfegruppe Mittleres Kinzigtal, Hausach

Mittwoch, 03. November 2010

Juristische Information über Patientenverfügung, Pflegschaft usw.

Referent: Ulrich faber; Notar i.R., Haslach

Wann? 19:00 Uhr

Wo? "Schwarzwälder Hof" Hausach, Hegerfeldstraße Dies ist eine öffentliche Veranstaltung, zu dem die interessierte Bevölkerung eingeladen ist. Auch nicht Diabetiker sind herzlich willkommen.

#### Tageselternverein Kinzigtal e.V.

Eisenbahnstr. 58, 77756 Hausach Tel.: 07831 / 9669 - 12, Fax: 07831 / 9669 - 55 Ingrid.kunde@diakonie.ekiba.de www.tagesmuetter-ortenau.de

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Dienstag 09. November 2010 um 19.30 Uhr findet im Evang. Gemeindehaus in der Eichenstraße in Hausach eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt, wozu alle Mitglieder, Freunde und Förderer des Tageselternvereins Kinzigtal e.V. herzlich eingeladen sind.

#### **Tagesordnung**

- 1. Begrüßung
- 2. Satzungsänderung
- 3. Kooperationsvereinbarung mit dem Diakonischen Werk und neue Aufgabenschwerpunkte des Tageselternvereins
- 4. Vorstandswahl
- 5. Sonstiges

Silke Ravanelli Ingrid Kunde

1. Vorsitzende Geschäftsführerin

#### Skibazar der Alpinen Täler Trainingsgemeinschaft (ATTG)



Am Samstag, den 13. November 2010, veranstalten der Skiclub Hausach, die Skiabteilung des TuS Gutach, die Skizunft Wolfach e. V. und die Skiabteilung des TV Hornberg ihren Skibazar bereits zum 3. Mal als Tälergemeinschaft. In diesem Jahr findet dieser in der Stadthalle in Hausach statt. Es werden nur funktionsfähige, technisch einwandfreie und zeitgemäße Artikel rund um den Skisport zum Verkauf angenommen. 15 % aus dem Verkaufserlös geht an den Skiclub Hausach, zur Förderung der Jugendarbeit.

In den letzten Jahren konnte vor allem ein reichhaltiges Angebot im Kinder- und Jugendbereich präsentiert werden. Auch für Snowboarder und Langläufer gibt es ein immer größeres Angebot. Es werden auch Artikel von den umliegenden Sportgeschäften (Sport Hör, Sport Sandhaas, Sport-Service Lahr, Sport Walter und Wolfacher Sportladen angeboten. Angeboten wird auch ein Skiservice, der von den Sportfachgeschäften Wolfacher Sportladen, Sport Seeholzer Hausach und Sport Hör aus Schonach durchgeführt wird, können die Skier auf die Schuhe und Person direkt vor Ort eingestellt werden. Dieser Service wird zum Sonderpreis von 10.- € angeboten.

Die Annahme der Ware erfolgt von 10:00 bis 12:00 Uhr. Der Verkauf findet zwischen 13:00 Uhr und 15:00 Uhr statt. Rückgabe erfolgt ab 15:30 Uhr bis spätestens 16:30 Uhr. Der Skibazar wird bewirtet, es wird ein reichhaltiges Angebot an Kuchen geben, dazu Kaffee, Glühwein, Kaltgetränke sowie Grillwurst mit Weck und Pommes Frites. Der Erlös aus dem Verkauf von Essen und Getränken wird als Zuschuss für den Tälerbus verwendet. Weitere Informationen erfahren Sie auf den Homepages der Vereine.



### Einladung zur Veranstaltung "Silagebereitung im Schwarzwald

Unter den hiesigen Klimabedingungen steht dem Viehhalter über einen längeren Zeitraum kein frisches Futter für seine Tiere zur Verfügung. Das Futter wird deshalb durch

zwei verschiedene Verfahren konserviert. Eines dieser Verfahren ist die Silagebereitung durch Gärung unter Luftentzug.

Da bei der Silagebereitung einiges zu beachten ist, um Futter mit ausgezeichneter Qualität zu erhalten, lädt das Landwirtschaftsamt Rottweil gemeinsam mit dem LEV Mittlerer Schwarzwald zur Veranstaltung "Silagebereitung im Schwarzwald" ein. Treffpunkt ist am 02. November 2010, um 20:00 Uhr im Hotel Restaurant Sonne, in Schenkenzell.

Dr. Hansjörg Nußbaum vom LAZBW, Aulendorf informiert ausführlich über die Bereitung bester Silage unter den erschwerten Produktionsbedingungen des Schwarzwaldes. Vorgestellt werden zudem Ergebnisse aus dem Grundfutterreport sowie die aktuellen Trends.

Weitere Information erhalten Sie bei der LEV Geschäftsstelle unter Tel.: 07836 / 58 63

Alle Interessierten sind herzlich willkommen!



#### Veranstaltungsreihe "Bauernzukunft" 2010 / 2011

Bäuerliche Familien im Schwarzwald fragen immer häufiger nach dem Sinn ihrer Arbeit. Als Produzenten zwischen vollen Märkten, der Rolle als Landschaftspfleger und den sich ständig ändernden politischen Rahmenbedingungen fühlen sie sich oft überlastet. Da es kein Patentrezept für die Bauernzukunft im Schwarzwald gibt, wollen wir in einem Seminar Hilfestellung für die Entwicklung eigener Konzepte geben.

Als Einstieg in die Seminarreihe schildert Res Thomet aus Dietisberg bei Basel aus seiner Erfahrung als Leiter des Wohn- und Werkheim Dietisberg mit landwirtschaftlichem Betrieb, wie auch unter ungünstigen Verhältnissen Arbeit wieder Sinn machen kann.

"Welche Zukunft haben Bauern im Schwarzwald? – Visionen eines Außenstehenden".

### 10. November 2010, um 20:00 Uhr im Hofgut Altenburg in Tennenbronn

Thomet ist ein begeisternder Gesprächspartner. Seine Visionen gründen auf der Besinnung auf das Gemeinsame und Regionale. Zusammen mit seinem Bruder, dem international bekannten Weideprofessor Peter Thomet, zählt er zu den Pionieren der Vollweide. Somit bietet die Auftakt-

veranstaltung sowohl fachliche als auch wirtschaftliche und soziale Impulse für die Bauernzukunft.

Eingeladen sind alle interessierten Personen!

Vorschau auf die Folgeveranstaltungen zu denen Anmeldung erforderlich ist:

"Unser Hof und seine Ressourcen", 04. Dezember 2010 Ziel ist es, die eigene betriebliche und familiäre Entwicklung in den Blick zu bekommen und so, etwas abseits vom vorwärts treibenden Alltagsbetrieb den Standort und die eigenen Stärken und Schwächen zu erkennen.

### "Knappe Zeit und knappes Geld-Wie kommen wir besser

damit zurecht?", 08. Januar 2011

Da Schwarzwalhöfe in der Regel nicht in klassische landwirtschaftliche Entwicklungsmodelle passen, wird die wirtschaftliche und arbeitswirtschaftliche Situation aus dem Blickwinkel der Zufriedenheit analysiert und diskutiert, um eigene und regionale Entwicklungsmöglichkeiten zu sehen. In Gesprächen in Kleingruppen wird die einzelbetriebliche Sicht erweitert.

### "Unsere Chancen – bei und durch Veränderungen", 05. Februar 2011

Auf der Basis der vorhergegangenen Veranstaltungen, entwickelt und formuliert jede Familie ihre eigene Vision und diskutiert sie mit den anderen Seminarteilnehmern, ob sie zu ihrer Situation passt.

"Unser Konzept – für mehr Lebensqualität" (Termin kann optional angeboten werden)

Wie können die bei dem vorhergegangenen Treffen formulierten Ziele umgesetzt werden? Das Ergebnis soll für jede Familie eine möglichst klare Vorstellung davon sein, welche Schritte in der Zeit unmittelbar nach der Veranstaltung zu unternehmen sind.

Die Veranstaltungen unter der Leitung von Dr. Jochen Curle, PAC Team, und Siegfried Jäckle finden jeweils von 9.00-16.30 Uhr in der Bürgerbegegnungsstätte "Treffpunkt" in Schiltach statt.

#### Um Anmeldung bis spätestens 19. November 2010 bei der LEV Geschäftsstelle (Tel.: 07836 / 58 63) wird gebeten.

Das Seminar Bauernzukunft wird über den Naturpark Schwarzwald Mitte / Nord gefördert.

#### 10 Jahre Ortenauer SHG "für chronisch Schmerzkranke Offenburg" Ltg.: Thomas Schulz - 20 Jahre Deutsche Schmerzliga e.V.

Jubiläumsveranstaltung: 1. Ortenauer Schmerztag Veranstaltungsort: Salmen – Langestr. – 77652 Offenburg Am 5. und 6. November 2010 feiert die Ortenauer SHG "für chronisch Schmerzkranke Offenburg" ihr 10-jähriges Jubiläum sowie das 20-jährige Jubiläum der Deutschen Schmerzliga. Hierzu veranstaltet die Selbsthilfegruppe, im Salmen in Offenburg eine Jubiläumsveranstaltung mit einem großen Pat.-Forum sowie Fachvorträge über Schmerzerkrankung und Behandlungsmöglichkeiten und Fachausstellung mit Infoständen rund um Schmerzerkrankung. Die SHG-Leitung Thomas Schulz mit aktivem Team lädt rechtherzlich zu dieser Veranstaltung ein. Er und sein aktives Team würden sich freuen, Sie als Besucher begrüßen zu dürfen.

Freitag 5. November

19.00 Uhr - Patientenforum / Diskussion - anschließend Empfang für geladene Gäste

Samstag 6. November

1.Ortenauer Schmerz tag 10.00 – 17.00 Uhr - Fachvorträge über Schmerzerkrankung und Behandlungsmöglichkei-

10.15.-10.45 Uhr Dr. med. Barbara Kleinmann: Oberärztin - Interdisziplinäres Schmerzzentrum Uniklinik Freiburg Einsatzmöglichkeiten einer implantierten Schmerzpumpe

11.00-11.30 Uhr Dr. med. Gerhard Deynet: Chefarzt -Schmerzklinik Klinikum Lahr-Ettenheim Radiofrequenztherapie bei Rückenschmerzen

13.00-13.30 Uhr Dr. med. Kristin Kieselbach: Oberärztin - Interdisziplinäres Schmerzzentrum der Uniklinik Freiburg Neurostimulation bei Schmerzerkrankungen

14.00-14.30 Uhr Thomas R. Schulz: Praxis für Psychotherapie HPG – Offenburg - Psychologische Schmerztherapie - Schmerz und Psyche im Zusammenspiel

15.00 -15.30 Uhr Dr. med. Bernhard Dickreiter: Chefarzt - Reha- Klinik Klausenbach – Nordrach Matrixtherapie bei Schmerzsymptomatik

#### Fachausstellung und Infostände rund um Schmerzerkrankung:

Pfizer: Computerunterstützte Schmerzanalyse Eisai: Schmerzmittel aus der Meeresapotheke Mundipharma: Medikamentöse Schmerztherapie Medtronic: Medizintechnik bei Schmerzerkrankungen Ortenau Klinikum Lahr-Ettenheim-

Schmerzklinik: Möglichkeiten einer stationären Schmerztherapie Tumorbiologie

Uni Freiburg: Tumorschmerz und seine Behandlungsmöglichkeiten Rückengerecht Leben: Ihrem Rücken zu liebe Ortenauer SHG's - Deutsche Schmerzliga: Hilfestellung bei chronischen Schmerzerkrankungen

Trautmann: Orthopädietechnik lindert Schmerzen MVZ-Clotten: Medizinvorsorge, labormedizinischen Diagnostik

Weitere Infos; 0781 / 92 460 50 (Schulz) od. 0781 / 53738 (Fischer); Mailto:info@trspraxis.de; http://www.trs-praxis. de/page\_uebermich.html

#### Informations-, Anlauf- und Vermittlungsstelle für Pflege und Versorgung im Kinzigtal

Demenzagentur + Koordinierungsstelle Umfassende Beratung für alte, kranke und behinderte Menschen

Die Informations-, Anlauf- und Vermittlungsstelle für Pflege und Versorgung im Kinzigtal (IAV) / Demenzagentur informiert umfassend über alle Hilfsangebote für ältere, behinderte und kranke Mitbürger im Kinzigtal.

Die Beratungsstelle informiert neutral und unabhängig über sämtliche Pflege- und Hilfsmöglichkeiten aller Anbieter, zeigt Kosten und Finanzierungsmöglichkeiten auf, hilft bei der Antragstellung und vermittelt auf Wunsch die notwendige Hilfe.

Für wenig mobile Menschen bietet die IAV Kinzigtal auch Beratung zuhause an.

Weitere Informationen unter Tel: 07832 / 99955-220 oder unter www.iav-kinzigtal.de

#### Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. BEZIRKSVERBAND

SÜDBADEN-SÜDWÜRTTEMBERG Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland VOLKSTRAUERTAG 2010 FEIERSTUNDE

am Sonntag, den 14. November, 15.30 Uhr auf dem deutschen Soldatenfriedhof in **BERGHEIM/Elsass** 

- Programm -

1. Musikstück Weihegesang Franz Schubert 2. Begrüßung Dr. Sven von Ungern-Sternberg Regierungspräsident a.D. Vorsitzender des Bezirksverbands Südbaden-Südwürttemberg 3. Musikstück So nimm denn meine Hände / Silcher 4. Geistliches Wort Pfarrer Paul Thomann

Bergheim 5. Musikstück Sancta Maria / Johannes

Schweitzer

6. Gedenkrede Daniel Hoeffel Minister a.D. Handschuheim
7. Musikstück Das letzte Geleit / Horst Herrmann
8. Totengedenken Schüler der Julius-Leber-Schule Breisach
9. Trompetensolo Über den Sternen
10. Kranzniederlegung am

0. Kranzniederlegung am Hochkreuz Trompetensolo Ich hatt' e

rompetensolo Ich hatt' einen Kameraden

11. Musikstück Herr, gib uns Frieden / Kai Elpe

Musikalische Umrahmung: Seniorenchor der Oostalgruppe

Als Zeichen des freundschaftlichen Verhältnisses mit unseren französischen Nachbarn ist vor Beginn dieser Feier ein Kranz auf dem französischen Nationalfriedhof Sigolsheim zum Gedenken an die französischen Kriegstoten niedergelegt worden.

#### **BUND-Umweltzentrum Ortenau**

"Percy Schmeiser – David gegen Monsanto" Filmabend mit gentechnikfreiem Imbiss

Der Filmabend findet am Mittwoch, 03.11.2010 um 20.00 Uhr im Kath. Bildungszentrum Offenburg, Straßburger Str. 39 statt, der Kostenbeitrag beträgt 5 €. Veranstalter ist der BUND Ortenau in Zusammenarbeit mit der Ev. Erwachsenenbildung Ortenau und dem Kath. Bildungszentrum Offenburg.

Weitere Informationen gibt es beim BUND-Umweltzentrum Ortenau montags von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr und mittwochs von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr unter der Telefon-Nummer 0781 / 254 84 oder unter www.bund.net/uz-ortenau, sowie beim Kath. Bildungszentrum Offenburg, Tel. 0781 / 925 040, Fax -924070, E-Mail: info@bildungszentrum-offenburg.de.

### Bezirksjugendwerk der Arbeiterwohlfahrt Baden Winterfreizeiten mit dem Jugendwerk der AWO Baden

Lust auf Schnee, Fun und Action? Diesen Winter bietet das Bezirksjugendwerk der AWO Baden wieder mehrere abwechslungsreiche Skifreizeiten an. So können sich Wintersportbegeisterte schon auf endlose Pisten und Pulverschnee freuen.

Alle Freizeiten des Bezirksjugendwerks der AWO Baden werden von pädagogisch geschulten Teams geleitet, die sich intensiv auf die Freizeiten vorbereitet und ein altersgemäß ansprechendes Programm zusammengestellt haben.

Informationen dazu, sowie zu allen anderen Freizeiten, können ab sofort gratis in unserem neu erschienenen Winterkatalog oder auf www.awo-freizeiten.de eingeholt werden!

# Ortenauer SHG "LI/MZU OG" Ltg.: Marianne & Ricarda Bönisch - Info-Stand beim Ortenauer Selbsthilfegruppentag in der Stadthalle Kehl

Die Ortenauer Selbsthilfegruppe "Laktose-Intoleranz / Milchzuckerunverträglichkeit Offenburg" Ltg.: Marianne & Ricarda Bönisch m. aktivem Team wird sich am Ortenauer Selbsthilfegruppentag in der Stadthalle Kehl mit einem Info-Stand (Stand - Nr. 10) beteiligen.

Da viele Bürger in der BRD von Nahrungsmittelunverträglichkeiten betroffenen sind und jahrelang Odysseen durchleben müssen bis letztendlich eine Nahrungsmittelintoleranz diagnostiziert wird, haben wir uns, die Ortenauer Selbsthilfegruppe LI/MZU OG" Ltg.: Bönisch m. aktivem Team das Ziel gesetzt, "ehrenamtlich etwas bewegen von Menschen für Menschen, soweit es unsere Kompetenz zulässt".

Aufklärungscampagnen über dieses Krankheitsbild, wie z.B. die Enzymmangelerkrankung "Milchzuckerunverträglichkeit" sowie die verschiedenen anderen Nahrungsmittelintoleranzen sind für uns als aktives Team und Selbsthilfegruppenleitung von hoher Bedeutung.

Menschen sind noch unter der Dunkelziffer zu suchen, denn diese haben zwar die Symptome einer NMU, jedoch sind sie noch nicht diagnostiziert und müssen mit großer Pein der durch die NMU auftretenden Schmerzen leben. Deshalb sind wir für Sie am Selbsthilfegruppentag vor Ort in der Stadthalle Kehl um Ihnen, als Betroffene, Hilfe u. Unterstützung zu geben.

Weitere Infos demnächst unter: http://www.nmutreff-ortenau.de sowie http://www.selbsthilfe-ortenau.de

#### Voranzeige:

#### Nahrungsmittelunverträglichkeiten?!

- Wir sind für Sie da! - .... der Nahrungsmittelunverträglichkeitstreff in der Ortenau

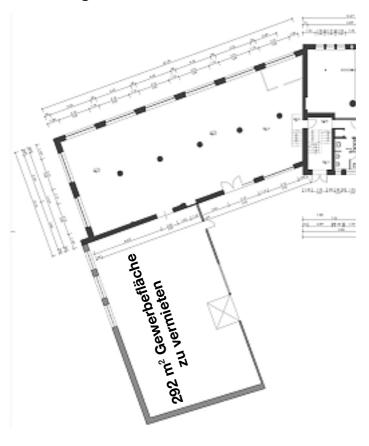
Immer mehr Menschen sind von einer Nahrungsmittelunverträglichkeit betroffen, oft auch mit Lebensmittelallergien gepaart. Deshalb trifft sich die Ortenauer Selbsthilfegruppe"Laktose-Intoleranz/Milchzuckerunverträglichkeit Offenburg"Ltg.: Marianne & Ricarda Bönisch m. aktivem Team jeden ersten Montag im Monat – im eigenen Gruppenraum. Hierzu sind eingeladen Betroffene, deren Angehörige sowie Interessierte.

Nächster Erfahrungsaustauschgruppenabend 08.11.2010, ab 19:00 Uhr

Treffpunkt: Kindergarten, OG-Rammersweier - Am Pflenzinger 9 - 77654 Offenburg-Rammersweier



### Gewerbefläche für Existenzgründer und Jungunternehmer zu vermieten



Im ZIG Hornberg ist im Anbau eine ebenerdige Gewerbefläche mit  $292~{\rm m}^2$  neu zu vermieten. Im gemeinsamen Gründer- und Gewerbepark der Städte und Gemeinden Hausach, Hornberg, Wolfach, Gutach und Oberwolfach ist diese attraktive und vielseitig nutzbare Halle zur Vermietung frei geworden.

Die Fläche verfügt über einen separaten Zugang und ein Einfahrtstor. Um die Fläche können sich Exis-tenzgründer sowie junge Unternehmen in der Wachstums- und Aufbauphase bewerben. Für die Vermietung werden Staffelmietpreise vereinbart. Die vorhandenen Gemeinschaftseinrichtungen stehen zur Mitbenutzung zur Verfügung.

Interessenten wenden sich an den Zweckverband Interkom, Bürgermeister Siegfried Scheffold, Telefon (07833) 793-40, buergemeister@hornberg.de. Ein Kontakt kann auch direkt über die Bürgermeister der genannten Mitgliedsgemeinden erfolgen